

ปีที่ 1 ฉบับปฐมฤกษ์ มีนาคม 2564

# DLA MAGAZINE

## เปิดโลกความสัมพันธ์ ไทย-ลาตินอเมริกา

กับการฟื้นฟูเศรษฐกิจหลังโควิด-19  
ตาม BCG Model

ความสัมพันธ์ทาง  
การทูต **Relación  
diplomática**  
**Sociedad**  
สังคม ตลาด  
**Mercado**  
**Comercio**  
**Bienvenidos**  
ยินดีต้อนรับ  
การ  
ลงทุน  
**Inversión**

**Moda** แฟชั่น  
แหล่งทรัพยากร  
**Recurso** ภาวะแห่งชาติ  
**Agenda nacional**  
**América Latina** ภูมิภาค  
ลาตินอเมริกา **Innovación**  
**Economía circular**  
เศรษฐกิจยั่งยืน เศรษฐกิจหมุนเวียน  
**Economía sostenible** เศรษฐกิจชีวภาพ  
**Economía verde**  
**Ministerio** เศรษฐกิจสีเขียว

**DISCOVER  
LATIN AMERICA**

**สัมภาษณ์พิเศษ  
ผู้ใจ ไทย-ลาตินอเมริกา**

โดย อธิบดีกรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้  
และ ประธานสภาธุรกิจ ไทย-ลาตินอเมริกา

**de Asuntos  
Exteriores**

กระทรวงการต่างประเทศ  
**Medio ambiente**  
การค้นพบ สิ่งแวดล้อม  
**Descubrimiento**

**Tailandia**  
ประเทศไทย

**Cultura**  
โอกาส  
**Oportunidad**

**Negocio**

**Potencial**

**Pueblo**

**Turismo**  
การท่องเที่ยว

ดาวน์โหลดแอปฟรีที่





# CONTENTS

เปิดหน้าต่างสู่โลกลาตินอเมริกา



03



54



32



52

01 Editor's note

03 ลาตินอเมริกาและความน่าจะเป็น  
หลังโควิด-19

13 สภารัฐกิจไทย - ลาตินอเมริกา  
และอนาคตของสองภูมิภาค

22 BCG ศักยภาพและโอกาส  
แห่งอนาคตของไทย - ลาตินอเมริกา

30 Innovation Diplomacy  
การดำเนินงานการทูตนวัตกรรม  
กับลาตินอเมริกา

32 ชีนามปา ศิลปะแห่งการดำเนินชีวิต  
ที่ผูกพันกับสิ่งแวดล้อม

37 ไทย - ลาตินอเมริกา  
พลวัตแห่งความสัมพันธ์ที่ไม่หยุดนิ่ง  
ร่วมฝ่าวิกฤต ฟื้นฟูเศรษฐกิจ  
หลังโควิด-19 อย่างยั่งยืน

50 เกร็ดความรู้ด้านเศรษฐกิจ  
ของกลุ่มประเทศ Pacific Alliance

52 บันเทิงไทยเชื่อมสัมพันธ์  
ไทย - ลาตินอเมริกา

54 เทรนด์แฟชั่นแห่งอนาคตเชื่อมสองโลก

62 รวมคำศัพท์ภาษาสเปนและโปรตุเกส  
น่ารู้ในยุค BCG



# EDITOR'S NOTE

ในการดำเนินความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทยกับภูมิภาคลาตินอเมริกาและแคริบเบียน ความห่างไกลทางภูมิศาสตร์ การขาดความรู้ความเข้าใจต่อวิถีชีวิตของผู้คน สังคม วัฒนธรรม และศักยภาพด้านเศรษฐกิจ มักเป็นแนวคิดที่ทำให้คนไทยเข้าไปไม่ถึงข้อเท็จจริงที่ว่า ภูมิภาคลาตินอเมริกาและแคริบเบียนอุดมสมบูรณ์ด้วยทรัพยากรธรรมชาติที่มีคุณค่าทางเศรษฐกิจ และมีประวัติความเป็นมายาวนานอันสะท้อนผ่านอารยธรรมอันเก่าแก่และวัฒนธรรมหลากหลายในแต่ละประเทศ

ด้วยเหตุนี้ กรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้ กระทรวงการต่างประเทศ จึงให้ความสำคัญกับการเพิ่มพูนความรู้และเสริมสร้างความเข้าใจที่ถูกต้องเกี่ยวกับภูมิภาคลาตินอเมริกาและแคริบเบียนแก่สาธารณชนไทย เพื่อเป็นรากฐานของความสัมพันธ์ที่สร้างสรรค์และความร่วมมืออันเป็นประโยชน์ร่วมกัน โดยเฉพาะด้านเศรษฐกิจ การค้า การลงทุนและการท่องเที่ยว โดยปัจจุบัน ภูมิภาคลาตินอเมริกาและแคริบเบียน จัดเป็นแหล่งพลังงานและวัตถุดิบป้อนภาคการผลิตอุตสาหกรรมของไทย และเป็นตลาดขนาดใหญ่ที่มีกำลังซื้อสูงสำหรับสินค้าส่งออกของไทย



ภาพ : iStock/wastesoul



**DLA MAGAZINE** เป็นนิตยสารออนไลน์ภาษาไทยฉบับแรกเกี่ยวกับภูมิภาคลาตินอเมริกาและแคริบเบียน จัดเป็นส่วนหนึ่งของการดำเนินการตามพันธกิจของกระทรวงการต่างประเทศโดยผมและกองบรรณาธิการหวังให้เป็นบ้านอีกหลังหนึ่งของผู้อ่านทุกท่าน ซึ่งเมื่อก้าวเข้ามาแล้วไม่เพียงได้รับสาระด้านเศรษฐกิจที่เป็นประโยชน์ แต่ยังสามารถสัมผัสกับความอบอุ่นและสีสันของภูมิภาคในมิติที่แปลกใหม่ ทันสมัย และน่าสนใจ โดยผู้อ่านสามารถเข้าถึง เข้าใจ และนำองค์ความรู้ที่ได้รับ ไปต่อยอดเพื่อใช้ประโยชน์ได้ง่ายท่ามกลางสถานะของโลกปัจจุบันที่เปลี่ยนแปลงอย่างต่อเนื่องและรวดเร็ว

ผมมุ่งหวังให้ DLA Magazine ฉบับปฐมฤกษ์เดือนมีนาคม 2564 มีส่วนเพิ่มพูนองค์ความรู้ที่จะช่วยสนับสนุนการขับเคลื่อนความร่วมมือระหว่างประเทศไทยกับภูมิภาคลาตินอเมริกาทั้งในระดับรัฐและเอกชน เพื่อฟื้นฟูเศรษฐกิจหลังการแพร่ระบาดของโรคโควิด-19 อย่างยั่งยืนตามแนวทางของวาระแห่งชาติซึ่งเน้นการพัฒนาประเทศไปสู่เศรษฐกิจชีวภาพ-เศรษฐกิจหมุนเวียนเศรษฐกิจสีเขียว

ผมและกองบรรณาธิการขอขอบคุณนายวิษณุ เวชชาชีวะ อธิบดีกรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้ นายมนตรี มหาพฤกษ์พงศ์ ประธานสภาธุรกิจ ไทย-ลาตินอเมริกา และนายพันธุ์อาจ ชัยรัตน์ ผู้อำนวยการสำนักงานนวัตกรรมแห่งชาติ ซึ่งกรุณาให้เกียรตินำเสนอมุมมองเกี่ยวกับโอกาสและศักยภาพของภูมิภาคในมิติการเมือง เศรษฐกิจ และการทูตนวัตกรรม ตลอดจนบทบาทความเกี่ยวกับอิทธิพลของวัฒนธรรมความเป็นอยู่ที่สนุกสนานของชาวลาตินอเมริกาต่ออุตสาหกรรมสร้างสรรค์ ไม่ว่าจะเป็นธุรกิจแฟชั่นหรืออุตสาหกรรมบันเทิง นอกจากนี้ พวกเรากองบรรณาธิการยินดีเป็นอย่างยิ่งที่ได้ร่วมงานกับอาจารย์เฟื่อง (ถมทอง ทองนอก อาจารย์ประจำคณะวารสารศาสตร์และสื่อสารมวลชน มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์) จนทำให้การจัดทำ DLA Magazine ฉบับนี้ มีความเป็นมืออาชีพ ทันสมัย และเข้าถึงท่านผู้อ่านได้ง่าย

ผมและทีมงานหวังเป็นอย่างยิ่งว่า เมื่อท่านผู้อ่านเปิดเข้ามาในบ้านหลังนี้จะรู้สึกอบอุ่นใจ สนุกสนาน และได้รับแรงบันดาลใจจากมิติต่าง ๆ ของโลกลาตินอเมริกากลับไป ดังคำพูดติดปากของชาวลาตินอเมริกาที่ว่า...

# “Mi casa es tu casa.” My home is your home.

บ้านของฉันก็คือบ้านของคุณ

เพราะโลกลาตินอเมริกาอาจอยู่ใกล้คนไทยกว่าที่คิด



บุญญฤทธิ วิเชียรพันธุ์  
(ผู้อำนวยการกองลาตินอเมริกา)  
บรรณาธิการบริหาร





## ลาตินอเมริกาและความน่าจะเป็นหลังโควิด-19

เรื่อง : ฤททอง ทองนอก  
ภาพ : DLA Magazine

กรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้คือหน่วยงานในกระทรวงการต่างประเทศที่รับผิดชอบดูแลความสัมพันธ์กับประเทศต่าง ๆ โดยดูแลภูมิภาคอเมริกาเหนือ ภูมิภาคลาตินอเมริกา และภูมิภาคแปซิฟิกใต้ มีจุดมุ่งหมายหลักที่อธิบายด้วยภาษาง่าย ๆ ได้ว่า เพื่อ ‘สร้างความเป็นมิตรระหว่างกัน’ และความเป็นมิตรนี้เองที่เป็นส่วนสำคัญ ซึ่งทำให้ความช่วยเหลือกันทั้งด้านเศรษฐกิจ การค้า การลงทุนวิชาการ รวมถึงความสัมพันธ์ระหว่างผู้คนดำเนินไปอย่างราบรื่น

คุณวิษุ เวชชาชีวะ อธิบดีกรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้ในฐานะหัวหน้าเรือใหญ่ตบตกลงอย่างยินดี เมื่อ DLA Magazine เชิญท่านมาเป็นแขกรับเชิญคนแรกของฉัน เพื่อพูดคุยให้ฟังเกี่ยวกับการทำงานของกองลาตินอเมริกาในช่วงเวลาที่มีโควิด-19 เข้ามาเป็นตัวแปรสำคัญพร้อมกับ

ขยายความเข้าใจในประเด็น BCG Economy ซึ่งเป็นนโยบายใหม่ที่จะเข้ามามีส่วนสำคัญในการดำเนินความสัมพันธ์ระหว่างไทยและภูมิภาคลาตินอเมริกา

### เพราะเป็นภูมิภาคที่ไม่คุ้นเคย อะไรคือสิ่งที่คนไทยควรรู้เกี่ยวกับภูมิภาคลาตินอเมริกาบ้าง

คนไทยอาจจะไม่ค่อยรู้จักลาตินอเมริกาหรือรู้จักเพียงผิวเผิน เพราะความห่างไกลทางภูมิศาสตร์ แต่จริง ๆ แล้วลาตินอเมริกาสำคัญกับไทยในหลายเรื่อง เรื่องแรกคือเขาเป็นแหล่งพลังงานและแหล่งทรัพยากรที่สำคัญของโลก ตั้งแต่เม็กซิโกไปถึงอาร์เจนตินา พื้นที่ใหญ่โตมหินหาร ที่นั่นเป็นทั้งแหล่งทรัพยากรและแหล่งพลังงานที่สำคัญ เขามีแร่ธาตุต่าง ๆ เยอะมาก



อาทิ สินแร่อย่างลิเทียมซึ่งสำคัญต่ออุตสาหกรรมสมัยใหม่จะเป็น conventional หรือ alternative energy อย่างไฟฟ้าที่ผลิตโดยน้ำมันหรือที่ผลิตโดยพลังลมหรือแสงอาทิตย์ ก็ต้องอาศัยแบตเตอรี่ลิเทียมทั้งสิ้น นอกจากนี้ยังเป็นแหล่งพลังงาน เช่น ก๊าซธรรมชาติ จึงมีการไปสำรวจว่าเรามีโอกาสให้เราไปลงทุนในเรื่องพลังงานได้อย่างไรบ้างด้วย

สอง มีตลาดขนาดใหญ่ที่เรามีความร่วมมือทางเศรษฐกิจได้โดยเฉพาะการค้า ในความดูแลของกรมนอเมริกาฯ แม่นอนสหรัฐฯ ย่อมเป็นประเทศที่มีมูลค่าการค้ากับไทยสูงสุด รองลงมาเป็นออสเตรเลีย แต่คนจะคาดไม่ถึงว่าอันดับ 3 กับ 4 คือ เม็กซิโก และบราซิลซึ่งมูลค่าการค้ารวมกันแล้วราวครึ่งหนึ่งของออสเตรเลีย เรียกว่ามีความสำคัญเพราะประเทศตะวันตกอื่น ๆ ที่คนไทยรู้จักดีกว่าในแง่ของขนาดตลาดแล้วมูลค่าการค้ารวมกับไทยยังน้อยกว่าเม็กซิโกกับบราซิลรวมกัน

แต่ลาตินอเมริกาไม่ได้มีแค่เม็กซิโกกับบราซิล ยังมีประเทศอื่น ๆ ที่มีศักยภาพความสำคัญด้วย เช่น ใครจะรู้ว่าร้านอาหารไทยหรือมวยไทยเป็นที่นิยมมากในชิลี เปรู โคลอมเบีย หรือภาพยนตร์ไทย ที่วีซีดีไทย ก็เป็นที่นิยมในเม็กซิโก นี่คือนโอกาสสำหรับสินค้าบริการจากทั้งสองฝ่าย คือเขาซื้อเราและเราซื้อเขา

ความสำคัญสุดท้ายคงเป็นเรื่องโลจิสติกส์ ลาตินอเมริกาจะมีช่อง chokepoint หรือช่องผ่านสินค้า คือ คลองปานามา ซึ่งทั้งเรือจีน เรือสหรัฐฯ เรือไทย เรือทุกประเทศจะผ่านเยอะมากครับ ฉะนั้นแนวทางบริหารจัดการคลองรวมทั้งนิคมอุตสาหกรรม นิคมเศรษฐกิจและธุรกิจต่อเนื่อง เช่น ธุรกิจไฟแนนซ์ หรือธุรกิจการเงินต่าง ๆ ก็เป็นสิ่งที่น่าศึกษา

ขณะนี้ EEC (Eastern Economic Corridor – โครงการพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก) ของเรามีจุดมุ่งหมายเป็น connectivity hub หรือศูนย์กลางของการเชื่อมโยงติดต่อในภูมิภาคและอนุภูมิภาค การบริหารจัดการคลองปานามาและพื้นที่เศรษฐกิจรอบ ๆ คลองจึงสามารถเป็นบทเรียนให้เราได้ เนื่องจากนโยบายใหม่ของรัฐบาลเราก็พูดถึงเรื่องของ landbridge เพื่อนำสินค้าและอุตสาหกรรมที่ มาลงทุนใน EEC ออกไปสู่อันดามัน เช่น มีการพูดถึงท่าเรือแหลมฉบัง ไปชุมพรไประนองเพื่อต่อไปมหาสมุทรอินเดีย บทเรียนเรื่องการจัดการการขนส่งและธุรกิจต่อเนื่องเช่นไฟแนนซ์รวมทั้งมาตรการจูงใจสนับสนุนต่าง ๆ จึงเป็นสิ่งที่น่าจะให้ประโยชน์กับไทยได้



## ความน่าสนใจของสังคมและผู้คน ในภูมิภาคลาตินอเมริกาอยู่ตรงไหน

น่าจะเป็นพื้นฐานทางสังคมวัฒนธรรมและประวัติศาสตร์ครับ สำหรับข้อแรกวัฒนธรรมของเขาให้ความสำคัญกับครอบครัว ให้ความสำคัญกับการใช้ชีวิตที่มีสมดุลระหว่างงานและความรื่นรมย์คล้าย ๆ กับของเรา สังคมของเขายังคล้ายกับไทยในแง่ที่ว่าเวลาเราออกไปเดินตามท้องถนนในประเทศเรา เราจะเห็นคนไทยที่หน้าตาหลากหลาย บางคนหน้าตาเหมือนแขก บางคนเหมือนฝรั่ง บางคนเหมือนจีน บางคนหน้าตาเหมือนกับคนไทยในนิยายของไม้เมืองเดิม ลาตินอเมริกา ก็อย่างนั้น เขาเป็นพหุสังคม

เขาไม่ได้นิยามความเป็นชาติจากการคิดว่าต้องมีชาติพันธุ์เดียวกัน อย่างในบราซิลนี่คนบราซิลบางคนหน้าตาเหมือนฝรั่ง บางคนหน้าตาเป็นแอฟริกัน บางคนหน้าตาเป็นคนเอเชีย และความที่เขาไม่ได้นิยามคนจากหน้าตาหรือชาติพันธุ์ สังคมของเขาจึงให้โอกาสคนที่มีวัฒนธรรมร่วมกัน หมายถึงใช้ภาษาเดียวกัน มีความเชื่อเรื่องชีวิตแบบเดียวกัน ให้ความสำคัญกับมนุษยสัมพันธ์และครอบครัวเช่นเดียวกัน ได้อยู่ร่วมกันและทำงานร่วมกันอย่างสันติ

สิ่งเหล่านี้เป็นตัวนิยามความเป็นชาติของเขา ซึ่งผมคิดว่าคล้าย ๆ กับไทย คือมันเป็นสังคมที่มีการบูรณาการหรือผสมผสานอย่างใจกว้าง นี่คือลักษณะเด่นของสังคมลาตินอเมริกา และคือจุดแข็งของสังคมไทยเช่นกัน ประวัติศาสตร์คือที่มาของสังคมปัจจุบัน ประวัติศาสตร์สังคมของลาตินอเมริกาคือเขามีชนพื้นเมืองอยู่แล้วไม่ว่าจะเป็นมาชา แอซเท็ก หรืออินคาอยู่ตามภูมิภาคต่าง ๆ ไล่มา ตั้งแต่เหนือจรดใต้ คนเหล่านี้จริง ๆ แล้วผิวพรรณหน้าตาไม่ได้ต่างจากคนเอเชียเท่าไร หลังจากนั้นก็มีคนจากสเปน โปรตุเกส ฝรั่งเศส อังกฤษเข้าไป มีการเอาคนแอฟริกันเข้าไปเป็นแรงงานแล้ว ก็ได้ผสมผสานกันเหมือนกับคนไทยที่มีทั้งคนจากจีน จากอินเดีย จากมลายู จากเปอร์เซียเข้ามา โดยที่มีคนไทยพื้นเมืองอยู่แล้ว แต่จุดแข็งก็คือประวัติศาสตร์ที่ผ่านมากลับเป็นประวัติศาสตร์ที่ไม่ได้มีแต่มิติของความขัดแย้งอย่างเดียว มันมีมิติของการสร้างความสมานฉันท์และการกลายเป็นพวกเดียวกันซึ่งน่าสนใจเรียนรู้

## ความ 'ใกล้' กันในหลายมิติที่กล่าวมา ทำให้การติดต่อสื่อสารหรือการค้าธุรกิจ ระหว่างกันสะดวกขึ้นหรือไม่

ธุรกิจไม่ได้เป็นเรื่องของตัวเงินอย่างเดียว แต่เป็นเรื่องของจิตวิทยา เพราะฉะนั้นถ้าอุปนิสัยพื้นฐานวิธีการมองโลกมันใกล้เคียงกัน โอกาสในการต่อยอดไปทำธุรกิจก็จะง่ายขึ้น เพราะธุรกิจไม่ได้จบแค่ที่โต๊ะเจรจา บางทีอาจไปจบลงที่พับหรือร้านอาหารก็ได้...ใช่ไหมครับ







## ปัจจุบันความสัมพันธ์ด้านธุรกิจระหว่างไทยกับลาตินอเมริกาเป็นอย่างไร

ถ้าพูดถึงธุรกิจระดับกลางหรือย่อย เช่น การนำเข้าสินค้าประเภทอุปโภคบริโภค อาหารสำเร็จรูป เครื่องดื่มที่เรียกว่า fashion drink ของใช้สอยต่าง ๆ เติบโตค่อนข้างดี อาจไม่ได้เป็นบริษัทยักษ์ใหญ่ แต่ธุรกิจที่นำเข้าของไปขายในซูเปอร์มาร์เก็ตก็ให้ความสนใจสินค้าอุปโภคบริโภคจากไทยมาก อาหารสำเร็จรูป เครื่องดื่มแพซัน ของใช้สอยต่าง ๆ กลุ่มเวชภัณฑ์ เครื่องสำอางหรืออาหารเสริมสุขภาพ พวกนี้ก็ไปเช่นกัน และสิ่งที่ยังอยากผลักดันต่อไปก็คืออุปกรณ์ในสำนักงาน อุปกรณ์ที่ใช้ในบ้านหรือพวก gadget ซึ่งจำเป็นมากขึ้นในช่วงโควิด-19 เพราะชิ้นส่วนอุปกรณ์ต่าง ๆ เหล่านี้ไทยก็ผลิตได้ไม่น้อย

## นับว่าความสัมพันธ์มุ่งไปในทิศทางที่ค่อนข้างดีและน่าสนใจ

ลาตินอเมริกาให้ความสำคัญกับไทยเยอะ จะเห็นจากการที่มีสถานทูตของประเทศลาตินอเมริกาในประเทศไทยมากกว่าสถานทูตเราที่อยู่ในลาติน

อเมริกา เรามีที่เช่า 5 ประเทศคือ เม็กซิโก บราซิล ชิลี เปรู อาร์เจนตินา ของเขานอกจาก 5 ประเทศก็ยังมีโคลอมเบีย กัวเตมาลา ปานามา คิวบา

สำหรับไทยเราให้ความสำคัญกับลาตินอเมริกาเพิ่มขึ้นมาก โดยกระทรวงการต่างประเทศหรือสถานเอกอัครราชทูตของเราไม่ได้เป็นเพียงหน่วยงานเดียวที่ผลักดันการเพิ่มพูนความร่วมมือกับลาตินอเมริกา เรายังมีส่วนราชการอื่น เช่น มีสำนักงานพาณิชย์ร่วมทำงานด้วยซึ่งตรงนี้สำคัญมาก เพราะเราช่วยกันชี้ช่องทางโอกาสว่ามีธุรกิจหรืออุตสาหกรรมที่มีอนาคตอะไรสำหรับคนไทย ขณะเดียวกันก็ให้ข้อมูลกับทางเขาด้วยว่ามีธุรกิจที่มีอนาคตอะไรบ้างสำหรับเขาในประเทศเรา เพื่อที่เขาจะได้สนใจมาลองดูว่าจะเข้ามาทำธุรกิจอะไรได้จริง ๆ

เดิมทุกปีก่อนโควิด-19 กระทรวงการต่างประเทศโดยสถานทูตของเรามีโครงการนำนักธุรกิจที่เชื่อถือได้ของทางประเทศในลาตินอเมริกามาประเทศไทย เพื่อมาทำความรู้จักกับสภาพการค้าสภาพอุตสาหกรรม ให้เขาได้มาเห็นประเทศไทยด้วยตัวเอง ได้มาทำความรู้จักกับคนที่น่าเชื่อถือได้ของ

ฝ่ายไทย นำเขามาเข้า THAIFEX งานแสดงสินค้าของเราในสาขาที่เขาสงใจ นอกจากนี้ ที่กรมอเมริกาฯ กองลาตินอเมริกาเราช่วยกันทำก็คือเราเอานักธุรกิจไทยไปลาตินอเมริกาด้วย โดยช่วงก่อนโควิด-19 เรามีโครงการที่ชื่อว่า Latin Link นำนักธุรกิจและผู้แทนสหภาพการค้า สภาอุตสาหกรรม และบริษัทใหญ่ ๆ เช่น แบงก์กรุงเทพ ปตท. ไปจนถึงบริษัทขนาดกลางหรือขนาดย่อยไปพบหาหรือโอกาสทางธุรกิจและเศรษฐกิจ โดยปี 2562 เราไปเม็กซิโก ชิลี บราซิลกัน

เรารู้อยู่แล้วว่านักธุรกิจมีโอกาสที่จะค้นหารายชื่อ potential partners หรือผู้ที่มีศักยภาพจะเป็นหุ้นส่วนได้จากฐานข้อมูลสาธารณะ อย่างไรก็ตามสิ่งที่เขาไม่รู้และต้องการความช่วยเหลือจากกระทรวงการต่างประเทศหรือส่วนราชการไทยในต่างประเทศก็คือความไว้วางใจได้ ความน่าเชื่อถือได้ของผู้ที่จะมาเป็นหุ้นส่วน ซึ่งฐานข้อมูลสาธารณะบอกไม่ได้ เพราะฉะนั้นการที่กระทรวงการต่างประเทศจัดสองโครงการข้างต้น จึงทำให้นักธุรกิจสองฝ่ายได้พบกับคนที่เชื่อถือได้ว่าผ่านการคัดเลือกมาแล้ว เช่น เป็นคนที่ส่วนราชการของประเทศลาตินอเมริกาหรือสภาธุรกิจของลาตินอเมริกาคัดให้มาพบกัน ดิลจะเกิดหรือไม่นั่นเป็นอีกเรื่องหนึ่งแต่อย่างน้อยการทำความรู้จักกันก็จะได้ง่ายขึ้นและมีความเสี่ยงลดลง นี่คือหน้าที่ของกระทรวงการต่างประเทศครับ

นอกจากนี้ การให้ข้อมูลเกี่ยวกับมาตรการลดความเสี่ยง มาตรการจูงใจและสิทธิพิเศษต่าง ๆ ที่จะทำให้คนสนใจและเข้ามาใช้ประโยชน์มากขึ้น การหาข้อมูลเชิงลึกพวกนี้เป็นหน้าที่สำคัญสำหรับพวกเรา ผมเองเพิ่งได้เรียนรู้หลังจากมาทำงานด้านลาตินอเมริกาว่า มีบางประเทศในลาตินอเมริกาที่มีมาตรการคล้ายการสนับสนุนด้านการส่งออกสินค้า เช่น ถ้าเราจะนำเข้าเครื่องยนต์การเกษตรจากบราซิล ภาครัฐของเขามีมาตรการช่วยเหลือทางด้านโลจิสติกส์ เช่น การลดต้นทุนการขนส่ง เป็นต้น ซึ่งข้อมูลเชิงลึกอย่างนี้ไปหาตามแหล่งข้อมูลสาธารณะอาจจะไม่เจอ

## โควิด-19 ส่งผลต่อการทำงานของกรมฯ อย่างไรบ้าง

อย่างที่รู้ว่าการเดินทางระหว่างประเทศหายไปค่อนข้างมาก แต่ปริมาณความหนักหน่วงของงานไม่ได้ลดลง ช่วงโควิด-19 ภารกิจใหม่คือเรื่องคนไทยตกค้างในแต่ละประเทศนั่นคือสิ่งที่พวกเราเหนื่อยกันมากครับ ในลาตินอเมริกา นอกจากคนไทยที่ติดอยู่หลายร้อยคนแล้ว ก็ยังมีนักเรียนไทยติดอยู่เกือบร้อยเหมือนกัน เช่น นักเรียนของโครงการ AFS ที่ติดอยู่ในอาร์เจนตินา 50 กว่าคน ปัจจุบันออกมาหมดแล้วครับ ในสหรัฐฯ ในออสเตรเลีย ก็เยอะเป็นร้อยเหมือนกันซึ่งน้อง ๆ ทุกกองของกรมอเมริกาฯ ก็ได้ช่วยประสาน





จัด repatriation flight คือ เที่ยวบินนำคนไทยกลับมา โดยปัจจุบันคนไทยที่กระทรวงการต่างประเทศนำกลับมาจากทั่วโลกเกินแสนคนแล้วนะครับ และภารกิจที่ 2 ก็คือเราช่วยประสานงานให้มีเครื่องบินพิเศษของลาตินอเมริกามารับคนของเขากลับบ้านประเทศ

ส่วนภารกิจหลัก เช่น การส่งเสริมความร่วมมือทางด้านเศรษฐกิจ ด้านวิชาการและการเพิ่มขีดความสามารถของกันและกันก็เป็นโจทย์ที่ต้องคิดต่อ จึงมีการจัดกิจกรรมทาง teleconference มี webinar อย่างต่อเนื่อง สำหรับของกรมอเมริกาฯ เราก็มีแผนที่จะจัดสัมมนาเสริมสร้างโอกาสทางธุรกิจและเศรษฐกิจ โดยได้เรียนเชิญเอกอัครราชทูตลาตินอเมริกา 9 ประเทศในไทยมานำเสนอข้อมูลให้กับนักธุรกิจไทยหรือผู้สนใจจะไปลงทุนหรือทำการค้ากับประเทศลาตินอเมริกาได้มาฟัง นอกจากนี้ เรายังรอดูจังหวะที่จะสามารถกลับมาจัดกิจกรรมเหล่านี้แบบพบหน้ากันจริง ๆ ได้ต่อไป

## มุมมองธุรกิจระหว่างกันละคะ เปลี่ยนแปลงไปอย่างไร

โควิด-19 อาจสร้างผลลบต่ออุตสาหกรรม การเดินทาง ธุรกิจการเดินทาง แล้วก็ธุรกิจการท่องเที่ยวก็จริง แต่ขณะเดียวกันก็เปิดโอกาสให้กับหลายหลายธุรกิจ เช่น กลุ่มธุรกิจที่เกี่ยวข้องกับการ work from home ไม่ว่าจะเป็น gadget อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ต่าง ๆ หรือส่วนเสริมของอุปกรณ์ work from home และเมื่อคนใช้เวลาอยู่บ้านมากขึ้น ก็เป็นโอกาสที่จะส่งเสริมเรื่อง cultural product หรือสินค้าวัฒนธรรม เช่น ซีรีส์ไทย นอกจากนี้ ธุรกิจอื่นที่ไปได้กับโควิด-19 หรือโลกหลังโควิด-19 ก็คือธุรกิจที่เกี่ยวกับการดูแลตัวเอง ดูแลสุขภาพ ฉะนั้นธุรกิจในกลุ่มอาหารเสริมสมุนไพร รวมทั้งเวชภัณฑ์ หน้ากาก อุปกรณ์การป้องกันตนเองจากโรคก็เป็นธุรกิจหนึ่งที่น่าจะมีอนาคตครับ

เรามีแผนที่จะส่งเสริมนักธุรกิจกลุ่มนี้ โดยเรียกว่าเป็นการจัด business matching โดยให้นักธุรกิจที่สนใจลาตินอเมริกาของเรามีโอกาสได้คุยกับคนที่ได้รับการคัดมาแล้วว่าเป็นตัวจริงของทางนั้น โดยอาจจะทำผ่าน teleconference ซึ่งทำนทูลลาตินอเมริกาทั้ง 9 เห็นด้วย

## นอกจากการปรับตัวรับสถานการณ์โควิด-19 แล้ว ทราบว่าต้องเตรียมทำงานกับนโยบาย BCG (Bio-Circular-Green Economy) ด้วย

ครับ BCG เป็นนโยบายใหม่ของรัฐบาลนี้ แล้วก็ เป็นวาระแห่งชาติ สำหรับตัวคำว่า ‘BCG’ ในความรู้สึกส่วนตัว ผมคิดว่ามันเป็นคำใหม่ แต่มันเกิดขึ้นมาก่อนหน้านี้นานแล้ว B คือ Bio C คือ Circular และ G ที่หมายถึง Green เป็นสิ่งที่รัฐบาลทำมาก่อนหน้านี้แล้ว แล้วก็ได้กำหนดให้เป็นอุตสาหกรรมที่ส่งเสริมอยู่แล้ว ไม่ว่าจะใน EEC หรือโดย BOI (Board of Investment – สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน) โดยยังไม่มียกเลิกคำว่า BCG ไปกำกับ

คำว่า BCG สอดคล้องกับที่เราเรียกว่า ‘Thai DNA’ ครับ คือในการต่างประเทศเวลาคนคิดถึงประเทศไทย กระทรวงการต่างประเทศจะพยายามสร้างให้เขารู้จักประเทศไทยในมุมของ sustainable development คือ เรามีปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียงของในหลวง ร.9 ขณะเดียวกันสหประชาชาติก็มี SDGs (Sustainable Development Goals) สมัยที่เราเป็นประธาน G77 ก็เคยพยายามนำสองไอเดียนี้นี้เข้ามาเชื่อมต่อกัน เป็น SEP for SDGs คือ Sufficiency Economy for Sustainable Development Goals นั่นคือในการพัฒนาธุรกิจหรือสังคมควรจะคิดถึงเรื่องของ sustainability หรือความยั่งยืน ต้องคิดถึงผลกระทบที่จะมีต่อสิ่งแวดล้อม จะลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมได้อย่างไร และต้องคิดถึงผลต่อสังคมต่อคุณภาพ



ชีวิตของคนด้วย ฉะนั้นลึก ๆ แล้วภายใต้ BCG เนี่ย ก็มีปรัชญาที่ไทยพยายามผลักดันมานาน

BCG มีประโยชน์มาก เพราะมันมาช่วยทำให้ การรับรู้ของต่างประเทศต่อไทยหรือการรับรู้ของ สาธารณชนชัดขึ้น มีโฟกัสที่เข้าใจได้ง่ายขึ้น

## เราสามารถเชื่อมแนวคิด BCG กับการทำงาน กับภูมิภาคลาตินอเมริกาได้อย่างไรบ้าง

เราจะสร้างความร่วมมือได้อีกมากกับทาง ประเทศในลาตินอเมริกา เพราะหลายประเทศ ทางโน้นเขาเน้นเรื่องของ Bio-Circular-Green Economy มานานแล้ว นี่จึงเป็นอุตสาหกรรมที่ เราเรียนรู้จากเขาได้ เพราะเขามีประสบการณ์ มาก่อน อย่างชิลีก็มีประสบการณ์ที่เน้นในเรื่อง ของพลังงานสะอาด บราซิลมีชื่อในเรื่องการ รีไซเคิล หรือคิวบา ก็เป็นประเทศที่มีจุดแข็งทาง ด้านการแพทย์

เรามีโอกาสให้เขาเข้ามาร่วมมือกับเราผ่านการ ทำธุรกิจร่วมกัน เช่น เรื่อง EEC เขาอาจมาลงทุน ได้ เพราะพูดกันจริง ๆ BCG มันสอดคล้องกับ 12 อุตสาหกรรมที่เป็นเป้าหมายใน EEC อยู่แล้ว เช่น ไบโอบีโคโนโลยี หรือเรื่องพลังงานสะอาดจึงเป็นสิ่งที่ อาจทำให้ทางลาตินอเมริกาสนใจจะมาทำธุรกิจ หรือลงทุน

สำหรับ BCG เราไม่ได้มองหาความร่วมมือทาง เศรษฐกิจหรือธุรกิจอย่างเดียว แต่คิดถึงการจัดการ กับผลของการพัฒนาที่ไม่ได้เคารพต่อสิ่งแวดล้อม หรือคุณภาพชีวิตของคน ผลกระทบของเศรษฐกิจ หรือธุรกิจต่อสังคมและต่อสภาพแวดล้อม และคิดถึง เรื่องการใช้เทคโนโลยีในการจัดการกับปัญหาด้วย เช่น ปัญหาขยะในเมือง หรือเรื่องของพลังงานที่สร้าง มลพิษให้กับสิ่งแวดล้อม และความที่การพัฒนา สังคมและเศรษฐกิจของเรากับลาตินอเมริกา ส่วนใหญ่ค่อนข้างใกล้เคียงกัน ปัญหาที่เจอก็จะเป็น ปัญหาที่คล้าย ๆ กัน คือมลพิษในเมือง คุณภาพ ชีวิตตกต่ำจากการที่การจราจรแออัด ที่อยู่อาศัย ไม่เพียงพอ สาธารณูปโภคขาดแคลน น้ำ ไฟ รวมทั้ง อาชญากรรม ยาเสพติด เราจึงน่าจะแลกเปลี่ยน



ผู้บริหารอเมริกาและแปซิฟิกใต้  
และคณะเอกอัครราชทูตลาตินอเมริกา  
ประจำประเทศไทยทั้ง 9 ประเทศ



วิธีการแก้ไขปัญหากันได้ เขาเองก็อาจจะเรียนรู้  
จากเราในเรื่องของการท่องเที่ยวอย่างยั่งยืน  
การท่องเที่ยวที่เป็นมิตรกับชุมชนได้

## หลังโควิด-19 ผ่านพ้นไป มองความ สัมพันธ์ระหว่างไทยและภูมิภาคลาติน อเมริกาในอนาคตอย่างไร

ผมคิดว่าเป็นภูมิภาคแห่งศักยภาพนะ คือยังมี  
อะไรที่มาร่วมกันได้เยอะมาก อย่างที่บอกตอนต้น  
ว่ามูลค่าการค้ามีความสำคัญในระดับหนึ่งแล้ว  
แต่มันไปต่อได้อีก ทำไมเราไม่ขยายให้มันสามารถ  
ไปได้ไกลกว่านี้ ต้องร่วมมือเพื่อใช้โอกาสต่าง ๆ  
ที่มีอยู่ระหว่างกันให้เต็มศักยภาพ

อย่างไรก็ดี ถ้าเราไม่สนใจกันและกัน ก็จะไม่มีความ  
คิดที่จะร่วมมือหรือจะไปหาโอกาสแห่ง  
ความร่วมมือ ฉะนั้น หน้าที่ของกระทรวงการ  
ต่างประเทศ และจริง ๆ ก็เป็นสิ่งที่พวกเราสนุกที่  
จะทำด้วย (ยิ้ม) คือเราพยายามเสริมสร้างความ  
รู้จักกันและกันของทั้งสองภูมิภาคก่อน และจากการ  
สร้างความรู้จักและความสนุกที่จะรู้จักกัน มันจะ  
นำไปสู่การมองหาโอกาสและการร่วมมือกัน  
ซึ่งไม่ใช่แค่เรื่องธุรกิจเท่านั้น ยังมีความร่วมมืออีก  
หลายด้าน เช่น ทางด้านสังคม วัฒนธรรม กีฬา  
 ฯลฯ เพราะท้ายที่สุดแล้วความสัมพันธ์จะยั่งยืน  
ได้ คนจะต้องรู้สึกว่าเป็นเพื่อนกัน เป็นคนที่ร่วม  
ทุกข์ร่วมสุขกันได้ หรือเป็นคนที่เจอปัญหาใกล้  
เคียงกันและมีวิธีแก้ปัญหาที่จะแชร์กันได้ มีความ  
รู้สึกร่วมกัน

ความเป็นมิตร คือพื้นฐานของความร่วมมือใน  
ทุกด้าน และนี่ก็เป็นสิ่งที่กระทรวงการต่างประเทศ  
พยายามทำให้เกิดขึ้นครับ



*“ DLA หรือ Discover Latin America เป็นแอปพลิเคชัน  
ที่กองลาตินอเมริกาทำงานกันอย่างเข้มข้นมาก...”*

**วิษณุ เวชชาชีวะ**  
อธิบดีกรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้

**DISCOVER  
LATIN AMERICA**



เราคิดทำ DLA ขึ้นมาเพื่อเป็นข้อมูลพื้นฐานที่ทำให้คนอยากมารู้จักลาตินอเมริกา และเพราะต้องไม่ใช่แค่รู้จัก แต่ต้องรู้สึกสนุกไปด้วย ในแอปจึงไม่ได้มีแค่ข้อมูลหรือเนื้อหาที่จริงจังเท่านั้น เราแบ่งเนื้อหาที่นำเสนอได้เป็นประมาณ 2-3 กลุ่มใหญ่ ส่วนหนึ่งคือข้อมูลพื้นฐาน เช่น ภูมิศาสตร์ ขนาดประชากร สถานที่ท่องเที่ยว และสินค้าที่มีความสำคัญ กลุ่มที่ 2 เป็นข้อมูลที่เรียกง่าย ๆ ว่าโอกาสทางเศรษฐกิจ โอกาสทางธุรกิจ ตรงนี้เราได้ข้อมูลมาจากสถานทูตไทยของเราที่อยู่ในภูมิภาคลาตินอเมริกาและสถานทูตลาตินอเมริกาในประเทศไทย และกลุ่มที่ 3 เป็นเรื่องของความสัมพันธ์ระหว่างและประเทศต่าง ๆ ในภูมิภาค

**ช่องทางการติดต่อ**

ASPAWATCH  
www.aspa.mfa.go.th

กรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้  
Department of Americas and South Pacific Affairs  
facebook.com/AspaWatch

@aspawatch

@AspaWatch

แอปพลิเคชัน  
**DISCOVER  
LATIN AMERICA**

Discover Latin America  
www.discoverlatinamerica.net

“แน่นอนว่า DLA จะต้องเติบโตไปเรื่อย ๆ เนื้อหาที่นำเสนอก็จะประณีตและลึกซึ้งขึ้นเรื่อย ๆ ดังนั้นจึงอยากเชิญชวนเข้ามาอ่านและใช้งานแอปกันนะครับ”



## สภาธุรกิจ ไทย-ลาตินอเมริกา และอนาคตของสองภูมิภาค

เรื่อง : กนกพงศ์ ทองนอก  
ภาพ : DLA Magazine

เพื่อเป็นอีกส่วนหนึ่งในการร่วมส่งเสริมความสัมพันธ์อันดีกับประเทศในกลุ่มลาตินอเมริกา คุณมนตรี มหาพฤกษ์พงศ์ ประธานสภาธุรกิจไทย-ลาตินอเมริกา กรุณาให้เกียรติมาเล่าให้ DLA Magazine ฟังเกี่ยวกับงานของสภาธุรกิจฯ พร้อมทั้งนำเสนอความคิดเห็นที่น่าสนใจเกี่ยวกับความเป็นไปได้ที่ไทยและลาตินอเมริกาจะพัฒนาความสัมพันธ์ระหว่างกันในด้านต่าง ๆ โดยเฉพาะการนำโมเดล BCG มาใช้ เพื่อให้การลงทุนทำธุรกิจร่วมกันในอนาคตตั้งอยู่บนพื้นฐานของความยั่งยืน

### การทำงานของสภาธุรกิจ ไทย-ลาติน อเมริกา

เมื่อคณะกรรมการร่วมภาคเอกชน 3 สถาบัน (กกร.) อันเกิดขึ้นจากความร่วมมือของสภาหอการค้าแห่งประเทศไทย สภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย และสมาคมธนาคารไทย ต้องการส่งเสริมความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจและการค้ากับประเทศต่าง ๆ

‘สภาธุรกิจ’ จึงถูกก่อตั้งขึ้น โดยเริ่มต้นจากสภาธุรกิจระดับทวีปเอเชียจำนวน 19 สภา ก่อนจะตามมาด้วยสภาธุรกิจระดับภูมิภาค

พอมีสภาธุรกิจระดับภูมิภาค เราก็เจอว่ามีหลายประเด็นที่นักธุรกิจไทยซึ่งทำมาค้าขายกับลาตินอเมริกาเขาอยากได้ความช่วยเหลือ เพราะเขาไปกันแบบตัวใครตัวมันตั้งแต่ต้น ไม่มีใครเป็น focal point ที่จะช่วยเขาได้ จนกระทรวงการต่างประเทศตั้ง Latin Link ขึ้นมาก็ช่วยระดับหนึ่ง แต่ไปทำมาค้าขายก็ใช้ว่าทุกอย่างจะราบรื่น เรื่อง freight เรื่องค่าขนส่ง เรื่องโลจิสติกส์ เรื่องภาษีนำเข้า มาคิดด้วยว่าเราทำ FTA (Free Trade Area - เขตการค้าเสรี) ระหว่างไทยกับชิลีแล้ว ไทยกับเปรูแล้ว ได้ประโยชน์มาก แล้วประเทศใหญ่ ๆ เราจะไม่ทำหรือ อย่างครึ่งผมไปประชุม APEC กลุ่มประเทศ Pacific Alliance ก็อยากคุยกับประเทศไทย อยากคุยกับอาเซียน ผมเลยมองว่ามีโอกาสอีกเยอะเลยที่น่าจะทำได้





แต่ถ้าปล่อยให้ให้นักธุรกิจไปทำกันตามลำพังเรื่องนี้ไม่น่าเกิด มันต้องมีองค์กรอะไรสักองค์กรหนึ่งไปช่วยดัน คุยกับภาครัฐ คุยกับกระทรวงการต่างประเทศ คุยกับกระทรวงพาณิชย์ คุยกับกระทรวงการคลัง กรมศุลกากร เพื่อเชื่อมตรงนี้เข้าด้วยกัน เพื่อลดทอนอุปสรรคต่าง ๆ ลง ผมเลยบอกกว้างๆ เราจะเข้ามาเป็นตัวกลางเชื่อมให้และเมื่อเมษายนปีที่แล้ว (2563) เราจึงตั้งสภาธุรกิจ ไทย-ลาตินอเมริกา ขึ้น

ตอนที่เราก่อตั้งสภาธุรกิจ ไทย-ลาตินอเมริกาขึ้นมา ท่านทูตลาตินอเมริกาประจำประเทศไทยทั้ง 9 ประเทศ (Latin American and Caribbean Group – GRULAC) ดีใจมากนะครับ ท่านกล่าวชมเชยประเทศไทยว่า เป็นจังหวะที่ไม่เชื่อว่าจะเกิดขึ้นที่เราให้ความสำคัญกับลาตินอเมริกา เพราะเราละทิ้งลาตินอเมริกามานานมาก ด้วยเหตุผลง่าย ๆ คือไกล ต้นทุนการทำมาค้าขายแพงและภาษาที่ไม่ใช่จะให้เราไปเรียนรู้ ภาษาสเปนโปรตุเกสไม่เอา ซึ่งผมบอกว่า...ไม่ใช่ซะ ถ้าเริ่มต้นแบบนี้เราก็ไม่ต้องทำมาค้าขาย ในฐานะที่ผมเองทำงานการตลาดมาตลอดชีวิต สิ่งที่ผมมองอันแรกเลยไม่ใช่อุปสรรค ผมมองว่าอันนั้นเป็น pain ที่ต้องแก้สองมองว่า potential หรือโอกาสของตลาดมีมากน้อยแค่ไหน สามเรื่อง core หรือ backbone ของสองภูมิภาคที่เหมือนกันมาก เรามีเกษตร

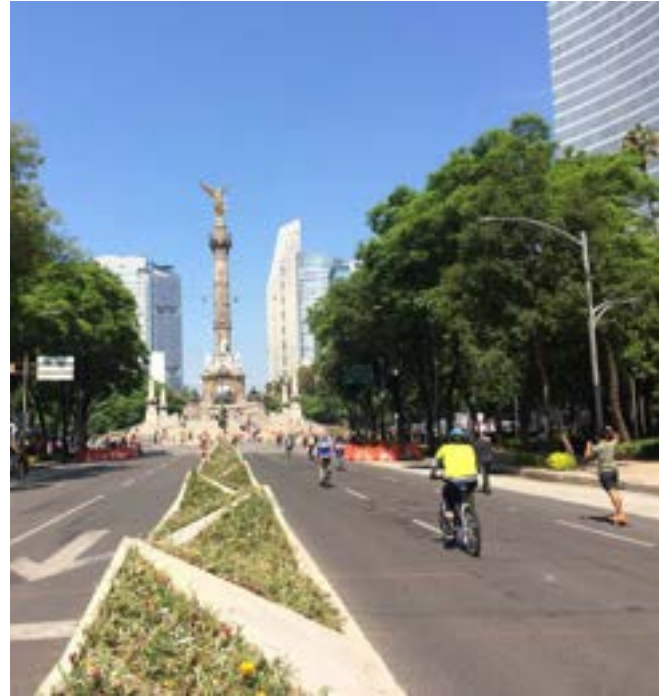
เหมือนกัน มีวัฒนธรรมใกล้เคียงกัน คนลาตินมีวัฒนธรรมที่ผมเรียกว่า ‘amigo culture’ คือความเป็นเพื่อนกันด้วย เวลาคุยแล้วมันจบง่าย ขนบธรรมเนียม ความชอบ ความไม่ชอบ ใกล้เคียงกันมาก นั่นหมายความว่าเรามีโอกาสไปทำมาค้าขายกับเขาได้ง่ายมาก

จากจุดเริ่มต้นที่จะเป็นเพียงตัวเชื่อมหรือระหว่างภาครัฐและเอกชน ปัจจุบันโครงการและกิจกรรมของสภาธุรกิจ ไทย-ลาตินอเมริกา กลับเพิ่มขึ้นเรื่อย ๆ ตามกาลเวลา ไม่ใช่เพียงแค่ facilitator แล้วครับ วันนี้เราน่าจะเป็น channel ที่จะช่วยในการคุยกับหลาย ๆ ประเทศ และถ้ามีท่านทูตเข้าใจเรารักเราขนาดนี้ นะครับ ผมว่าโอกาสมีมากมาย เพียงแต่เราจะคว่ำมันไว้หรือเปล่าเท่านั้นเอง สิ่งหนึ่งที่เราขอให้ท่านทูตช่วยทำต่อให้คือเรื่องของ counterpart หรือคู่ค้าที่อยู่ในแต่ละประเทศ เรายังหาไม่เจอ ผมหาเจอแล้วที่เม็กซิโก ชวนเขาไปนั่งใน APEC Business Advisory Council ด้วย เพราะผมเป็น ultimate member อยู่ คุยกันเรียบร้อยแล้ว tap เม็กซิโกได้ แต่ประเทศอื่นยังหาไม่เจอ พอหาเจอแล้ว ผมจะได้เอานักธุรกิจมาเจอกัน แล้วธุรกิจจะได้เริ่มต่อขยายมากไปกว่านี้

วันนี้เรามีธุรกิจกันอยู่แล้วนะครับ แต่ก็เป็นคนค้าขาย ๆ คนไทยเข้าไปเสี่ยงดวง นักธุรกิจทางโน้นมาเหมือน

คนจีนสมัยก่อนมาเมืองไทยเลยครับ มาสู่ไปแบบ  
ลุ่ม ๆ ดอน ๆ ผมเลยบอกว่าคงปล่อยให้เรื่องแบบนี้  
เกิดขึ้นไม่ได้ ให้เขามาเสี่ยงดวงเองไม่ได้ เราต้อง  
facilitate เขา ให้เขาสามารถทำธุรกิจในเมืองไทย  
ได้ง่าย แล้วเราก็อยากจะทำ counterpart ของเรา  
ที่อยู่ในกลุ่มประเทศลาตินอเมริกาให้นักธุรกิจเรา  
ไปลงทุนได้เช่นกัน

ถามว่าความสัมพันธ์ดีขึ้นหรือยัง ดีขึ้นเรื่อย ๆ  
นะครับ ต้องเรียนว่าท่านทูตจากกลุ่ม GRULAC 9  
ประเทศนี้ fall in love with สถานธุรกิจ ไทย-ลาติน  
อเมริกา แต่มันก็เป็นปีแรกเท่านั้น เราเพิ่งก่อตั้ง  
เมษายนนี้จะครบ 1 ปี จึงต้องคิดต่อว่าจะทำอะไร  
action plan ที่เขียนกันมาพอมีโควิด ก็มีประเด็น  
ทำให้เราไม่ได้เจอกัน ยิ่งคุยกันว่าเราจะทำ business  
matching แต่เป็นแบบ virtual ซึ่งอาจจะยากนิดหนึ่ง  
ครับ เพราะมันไม่เห็นหน้ากัน แต่ก็ลองดูดีกว่าไม่ได้  
ทำอะไรเลย







## กระทรวงการต่างประเทศกับบทบาทการสนับสนุนความสัมพันธ์ ไทย-ลาตินอเมริกา

โครงการ Latin Link เป็นหนึ่งในโครงการแรก ๆ โดยกระทรวงต่างประเทศ ที่ทำให้คุณมนตรีนึกถึงความสัมพันธ์ ไทย-ลาตินอเมริกา และการเข้ามาของกระทรวงฯ ก็ช่วยให้ความสัมพันธ์ระหว่างสองภูมิภาคดำเนินไปอย่างสะดวกและราบรื่นขึ้น

ต้องบอกว่ากระทรวงการต่างประเทศนี้แหละครับ เป็นคนกระตุ้นให้ผมคิดถึงเรื่องความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับลาตินอเมริกา ถ้าจำไม่ผิดประมาณ 1-2 ปีมาแล้ว มีโครงการ 'Latin Link' เอานักธุรกิจไทยไปทัวร์ลาตินอเมริกาซึ่งนับว่าเป็นโจทย์ยากของกระทรวงฯ นะครับ เพราะถ้านับชั่วโมงบินก็ประมาณ 24-27 ชั่วโมง ไม่นับเวลาต่อเครื่อง นั่นหมายความว่านักธุรกิจไทยที่จะไปลาตินอเมริกา ไม่รักจริงไม่ไปนะครับ เพราะอยู่บนเครื่อง 27 ชั่วโมงไม่ใช่เรื่องสนุก ผมไปแต่ก็ยังไม่



ไปไม่ครบทริปเลยครับ ไปได้สองประเทศก็ขอกลับแล้ว เพราะมันใช้เวลาเดินทางเยอะ แต่ไปแล้วก็เห็นประโยชน์ เพราะเวลากระทรวงการต่างประเทศ map เข้าไป อย่างตอนนั้นไปเม็กซิโกก็เจอระดับรัฐมนตรีทั้งนั้น agenda และ action plan ที่คุยกัน ต้องบอกว่า actionable เป็นการลงมือทำแล้ว ไม่ใช่คุยในระดับนโยบายอย่างเดียว

เวลารัฐเข้ามาช่วย เอกชนเองต้องทำการบ้านเยอะหน่อยก่อนเดินทางครับ ต้องถามตัวเองว่าอยากได้อะไร อย่างผมลิสต์ไปประมาณ 10 เรื่อง ไปคุยมันจบได้แค่ 3 เรื่อง ด้วยเงื่อนไขต่าง ๆ และเวลาทำก็ทำไปพร้อมกับรัฐนะครับ เพราะบางทีไปคุยบางเรื่องมันมี protocol กำกับอยู่



## ไทย-ลาตินอเมริกา และโอกาสของภาคธุรกิจไทย

ไทยและลาตินอเมริกา คือสองภูมิภาคที่แม้จะอยู่ห่างกันมาก แต่กลับมีความคล้ายกันหลายประการ โดย ‘เกษตรกรรม’ คือสิ่งที่คุณมนตรีมองว่าเป็นหัวใจของทั้งสองภูมิภาค

เกษตรกรรมเป็น core ของทั้ง 2 ฝั่งครับ เราต้องชี้ให้ได้ว่าอะไรเหมาะจะปลูกในประเทศไทย อะไรควรจะปลูกที่ประเทศเขา เราไม่มีความจำเป็นต้องปลูกทุกอย่างหรือปลูกอย่างเดียวยังประเทศเคยได้ยินใช้ไหมครับ...ปลูกยางทั้งประเทศและได้ยินไหมครับว่าตอนนี้โค่นไป 2-4 แสนไร่แล้ว เราไม่ได้ส่งเสริมเป็น zoning ว่าภาคเหนือเหมาะปลูกอะไรก็ว่าไป กลางเหมาะปลูกอะไรก็ว่าไป สุดท้ายของที่เหมาะสมจะปลูกภาคใต้ แต่เราดันไปปลูกตะวันออกเฉียงเหนือ yield ตะวันออกเฉียงเหนือก็ต่ำ สุดท้ายต้นทุนสูง ก็ต้องชดเชย ประกันราคา กลับไปสู่วงจรเดิม

ภาพสเกลโลกก็เหมือนกัน บราซิลปลูกอะไรก็ได้ อาร์เจนตินาปลูกอะไรก็ได้ หรืออย่างอาร์เจนตินาก็เก่งเรื่องปศุสัตว์ ก็ควรคุยกันมากขึ้น เราคุยกันเรื่องเกษตรเยอะ แต่ปศุสัตว์ไม่ค่อยได้คุย เราวนอยู่กับหมูกับไก่ เนื้อก็ยังไม่ค่อยเท่าไร และยังมีเนื้อสัตว์อื่น ๆ อีก ก็น่าจะเรียนรู้จากเขาเช่นกัน นอกจากธุรกิจขนาดใหญ่ ไทยและลาตินอเมริกา ยังอาจจะเป็นจุดหมายของธุรกิจขนาดเล็กลงมาได้ด้วย เพียงแต่ต้องมีรูปแบบการเข้าไปที่มีการวางแผนอย่างดีล่วงหน้า

Operating Model ที่เข้าไปในลาตินอเมริกา ต้องเรียนอย่างนี้ครับว่า ถ้ามองแค่ S, M, L จริง ๆ มันมีตัว M ตัวต้นอีกนะครับ คือ M, S, M, L คือ Micro, Small, Medium และ Large ผมว่าคนที่มีศักยภาพที่จะเข้าไปคือ M กับ L เพราะแข็งแกร่ง พอโดนปัญหาอุปสรรคอะไรในพื้นที่ก็ยังมีแรงต้านที่จะทนต่ออุปสรรคต่าง ๆ ได้ ถ้า Micro กับ Small ผมยังไม่แนะนำให้ไป แต่ Operating Model หนึ่งที่น่าจะไปได้ ก็คือบริษัท



ใหญ่ไป แล้วก็เอา supply chain ซึ่งคือ M Micro และ S Small และ M Medium ตามเข้าไปด้วย ช่วยดึงกันไป แนวคิดนี้เหมือนญี่ปุ่นมาลงทุนที่ประเทศไทยครับ คือไม่ใช่ไปพร้อมกันเป็นขบวนทีเดียวครับ เอา L ไปก่อน พอมีศักยภาพพอที่จะไปอยู่ได้ ก็พาพี่ ๆ น้อง ๆ เข้าไป ผมเห็น Micro กับ Small หลายคนอยากไปเริ่มเองแต่ผมก็กลัวพูดว่า... ส่วนใหญ่กลับมาเลียแผลที่ประเทศไทยครับ

ในสถานการณ์ที่โควิด-19 จะยังคงอยู่ต่อไป คุณมนตรีแนะนำว่า ใครที่ต้องการเริ่มทำธุรกิจกับลาตินอเมริกา ควรเริ่มจากการเทรดเป็นลำดับแรก ผมว่าเริ่ม trade ก่อนดีกว่าครับ จริง ๆ trade ระหว่างเรากับลาตินอเมริกาและแคริบเบียนยังน้อยมาก ประเทศใหญ่ที่สุดระดับ 3,000 ล้านดอลลาร์คือเม็กซิโก ที่เหลือก็ต่ำกว่าพัน มีพินนิต ๆ แล้วก็ 500-800 ล้านดอลลาร์ ผมเคยมองว่าเรามาคุยกันก่อนไหมว่าจะตั้งเป้าอย่างไร เริ่ม trade กันก่อนถ้าโควิดมันไม่หายไปง่ายๆ เพราะการเดินทางไปเจอกันไปลงทุนคงไม่ง่าย ระยะ 2-3 ปีข้างหน้า ก็คิด worst case scenario ไว้ หรือถ้าโควิดไม่ไปไหนเลยก็มาตั้งเป้าเรื่องทำมาค้าขาย ตอนนี้อยู่ที่งานกำลังลิสต์อยู่ครับว่า จะทำมาค้าขายใน sector ไหนก่อนแล้วเจอกันทั้งสองฝั่ง เราคงไม่เอา sector ที่ต่างคนต่างเก่ง มันจะเหมือนกลายเป็นคู่แข่งกัน หรือไม่ก็ sector เดียวกันแต่สินค้าคนละแบบ

ผมตั้งเป้า trade กับกลุ่มที่ระดับ 3,000 ล้านดอลลาร์ในสองปีน่าจะขยับขึ้นมาเป็น 3,000-4,000 ล้านดอลลาร์ ให้เกิน 4,000 ล้านดอลลาร์ได้ จริง ๆ ในใจผมอยากจะได้ 5,000 ล้านดอลลาร์ แต่โควิดคงไม่ทำให้ผมทำงานได้ง่ายขนาดนั้น ประเทศที่อยู่สัก 1,500 ล้านดอลลาร์ ก็ดันขึ้นมาเป็น 2,000 คิดว่าโตสักประมาณ 5-10 % ต่อปี น่าจะยังโอเคให้ trade ทั้งสองข้างนี้เพิ่มขึ้นก่อนเรื่อง investment ผมเชื่อว่าประคองไว้ก่อนก็ได้ครับ เพราะว่า investment ถ้าเราไม่เข้าไปดูแลถึงที่ก็ลำบากลงทุนแล้วทิ้งไว้เลย ผมไม่เคยเห็นรายไหนสำเร็จครับ ลงทุนแล้วต้องไปอยู่ด้วย ถ้าไม่ไปอยู่ก็จะไม่รู้ว่าคุณพื้นที่เขาคิดยังไง เราก็จะคิดแบบคนไทย เราก็มีกรอบของเรา จะเอากรอบของเราไป manage

จัดการเขา มันผิดหลัก management อย่างสิ้นเชิง ต้องเอากรอบเขานี้แหละครับ แล้วก็เดินต่อให้ได้ แล้วหาดูว่าจะเอาจุดเด่นของเราไปช่วยให้เดินอยู่ในกรอบเขาได้อย่างไร

## BCG กับความสัมพันธ์ ไทย-ลาตินอเมริกา ในสายตาภาครัฐกิจ

คุณมนตรีอธิบายว่าเมื่อมอง BCG หรือเศรษฐกิจชีวภาพ เศรษฐกิจหมุนเวียน และเศรษฐกิจสีเขียว นั้น ให้นึกถึงภาพของอุตสาหกรรมที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมและมองต่อเนื่อง โดยเริ่มตั้งแต่ อุตสาหกรรมการเกษตร อุตสาหกรรมเกษตรแปรรูป ต่อด้วยอุตสาหกรรมชีวภาพ อุตสาหกรรมขั้นสูง และอุตสาหกรรมสีเขียว

สภาธุรกิจไทย-ลาตินอเมริกา มอง BCG เป็นเรื่องแรก ๆ เราเริ่มคุยกับกลุ่มประเทศลาตินอเมริกา คุยกับท่านทูตกลุ่ม GRULAC 9 ประเทศ ท่านทูตทั้ง 9 ก็เข้าใจ และเห็นพ้องต้องกันว่า BCG น่าจะเป็นเรื่องที่เราจะขับเคลื่อนไปด้วยกัน เนื่องจากทั้ง 9 ประเทศนั้นมี backbone หรือมีสิ่งที่ดำเนินการอยู่ในช่วง 10-20 กว่าปีที่ผ่านมาเป็น BCG เหมือนกัน เช่น ประธานของกลุ่ม GRULAC คือ อาร์เจนตินา อาร์เจนตินานี้เขาเก่งเรื่องพลังงานทางเลือก เขานำของเหลือใช้จากภาคเกษตรมาทำเป็นพลังงานทางเลือกนานแล้ว ตัวอย่างก็คือซังข้าวโพด ซังข้าวโพดที่เราเผากัน ทำให้ได้พลังงานมากจริง แต่เราเผาดิบ ๆ และเราสร้างอีกปัญหาหนึ่งคือ PM 2.5 นะครับ แต่อาร์เจนตินาเอาซังข้าวโพดมาอัดเม็ด มีเทคโนโลยีในการทำเป็นเม็ดที่เรียกว่า pellet จากนั้นก็เข้าไปอยู่ในระบบ closed-loop boiler เผาในเตาเผาที่เป็นระบบปิด เรื่องแบบนี้เราก็น่าจะเรียนรู้จากอาร์เจนตินา

ผมเห็นตรงนั้น ผมก็มาคิดว่า เราควรจะคิดต่อไหม เช่น เรามีโรงไฟฟ้าชุมชนที่กำลังจะเกิดขึ้น ถ้าโรงไฟฟ้าชุมชนมาต่อกับเรื่องเกษตรของเหลือจากเกษตรที่ทำเป็น pellet แล้วต่อเข้าโรงไฟฟ้าชุมชนก็น่าคิด มาดูเป็นพื้นที่ ที่ไหนมีเกษตรประเภทไหน เช่น พื้นที่นี้เราปลูกข้าวโพดก็มี

ซึ่งข้าวโพด พื้นที่ปลูกข้าวก็จะมีฟางข้าว ปลูกอ้อย ก็จะมีชานอ้อย map เข้าหากันนะครับ วาดภาพ ขึ้นมาให้ต่อเนื่องกันอย่างบูรณาการ ผมเชื่อว่าเรื่องนี้ ไปต่อได้

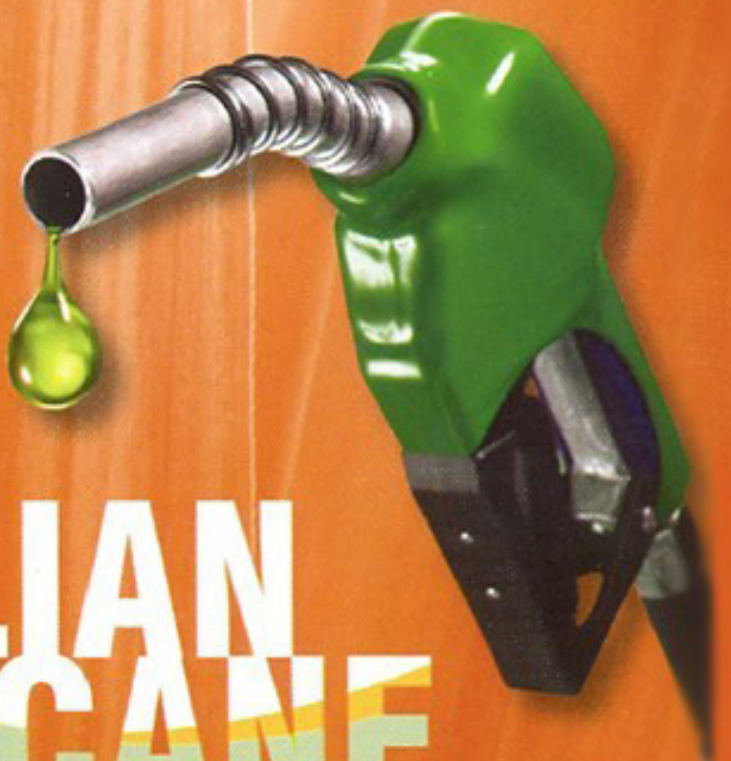
นอกจากจากอาร์เจนตินา คุณมนตรียังยกตัวอย่าง บราซิล ซึ่งปลูกอ้อยเป็นลำดับหนึ่งของโลกและมีการนำชานอ้อยไปผลิตเป็นเอทานอล ประเทศไทย ซึ่งปลูกอ้อยเป็นอันดับต้น ๆ ของโลก จึงน่าจะสามารถ นำแนวคิดนี้มาปรับใช้ได้

เอทานอลควรจะเป็นพลังงานเข้ายานยนต์ อย่างเดียวหรือควรจะทำต่อไปเป็นพลังงาน อย่างอื่นเพื่อไปสร้างพลังงานไฟฟ้า เพราะอีกหน่อย โลกจะเป็นพลังงานไฟฟ้าซะส่วนใหญ่แล้ว หลาย อย่างกำลังเปลี่ยนไป เรื่องนี้อาจจะต้องคิดกัน

เราพูดเสมอครับว่าเราเป็น medical hub เอทานอลนี่จริง ๆ คือแอลกอฮอล์ มันเลยน่าสนใจ เราจึงต้องคิดปดลือกหลาย ๆ เรื่องเพื่อให้ สามารถเป็น ethanol hub ของเอเชียให้ได้

บราซิลแทบจะเป็น ethanol hub ของโลกแล้ว แต่ถัดจากนั้นก็ยังมีใครเลย เราเป็นผู้ผลิตอ้อย อันดับ 2 ผมคิดว่าเราน่าจะ aim high ได้ เพราะ นอกจากพลังงานเอทานอล ไปทำเรื่อง medical supply ก็ได้นะครับ ไปทำสารสกัดก็ได้

สำหรับประเทศชิลีซึ่งเป็นเสมือน financial hub ของลาตินอเมริกาและแคริบเบียน คุณมนตรี จึงมอง ว่าภาคการธนาคารของไทยน่าจะเข้าไปเชื่อมต่อกันพูดคุยกันเรื่อง payment gateway และระบบการเงินการธนาคารดิจิทัลเพื่อให้การทำธุรกิจระหว่างกันสะดวกขึ้นพร้อมกัน เรื่องพลังงานที่มาจาก ความร้อนใต้ดินหรือ geothermal รวมถึงพลังงาน ทางเลือกอื่น เช่น พลังงานลม ก็ยังเป็นอีกเรื่องที่น่าเรียนรู้ ส่วนเม็กซิโก ความน่าสนใจอยู่ที่ความรู้ เรื่องพลาสติกและการใช้พลาสติกอย่างคุ้มค่า เช่นกันกับที่อาจจะต้องกลับมามองธุรกิจชิ้นส่วน ยานยนต์ซึ่งมีการค้าขายกับไทยอยู่มาก ทว่าในอนาคต หากมีการใช้รถยนต์ไฟฟ้ามากขึ้น อาจต้องมีการ เปลี่ยนแปลง



**BRAZILIAN  
SUGARCANE  
ETHANOL**





นอกจากการเรียนรู้จากฝั่งลาตินอเมริกาแล้ว ประเทศไทยเองก็ได้แบ่งปันความรู้เกี่ยวกับการดำเนินแนวทางแบบ BCG ไปยังลาตินอเมริกาด้วย ถามว่าประเทศไทยทำ BCG อยู่แล้วหรือยัง ผมต้องบอกว่าทำอยู่แล้วครับ ที่ผมบอกว่าเรียนรู้ ไม่ใช่เราเรียนรู้จากฝั่งเขาฝั่งเดียวนะครับ ผมว่าบางเรื่องเขาก็อยากเรียนรู้จากเรา เช่น การทำเกษตรแบบไฮเทคทั้งหลาย ผมพาท่านทูต GRULAC 9 ประเทศไปเยี่ยมชมฟาร์มหนึ่งที่อำเภอบ้านบึง จังหวัดชลบุรี แล้วก็แวะเยี่ยมชม BCG complex ซึ่งเขาขอจัดตัวเองเป็นนิคมอุตสาหกรรมในจังหวัดชลบุรี พอท่านทูตทั้ง 9 ประเทศเห็น บอกได้เลยว่ามีหลายเรื่องที่เขาอยากให้เราไปสอนเขาเหมือนกัน เพราะฉะนั้นมันเป็นการเรียนรู้ซึ่งกันและกัน เราสามารถต่อยอดกันได้

อย่างบริษัทในชลบุรี เขาทำเรื่องปาล์มน้ำมันด้วยจริง ๆ ปาล์มน้ำมันเป็นเกษตร มาต่อยอดเป็นอุตสาหกรรมอาหาร ต่อยอดเป็นอุตสาหกรรมพลังงาน หลังจากได้น้ำมันเรียบร้อยแล้ว มันจะมีของเหลือที่เป็นใย เป็นกะลาปาล์ม เราก็ไปเผา

ตามธรรมชาติ แต่กะลาปาล์มน้ำมันความชื้นสูง ตอนเผาก็มีประเด็นว่าได้ความร้อนต่ำ แคมต้องใช้พลังงานในการเผาเยอะด้วย สุดท้ายถามว่ามันคุ้มไหม กลายเป็นว่าได้ไม่คุ้มเสีย บริษัทนี้เลยเอากะลาปาล์มไปทำใย ออกมาเป็นเยื่อกระดาษ แล้วก็เยื่อระดับกลาง ๆ ไม่ใช่เยื่อสั้นด้วย มีความเหนียวพอสมควร โรงงานนี้เขาเปิดมา capacity ไม่มากอะไร แต่ออเดอร์เขาเต็มจนถึงสิ้นปีแล้ว เห็นไหมครับว่าเยื่อที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมนี้มีความต้องการในตลาด เพราะฉะนั้นเขาก็สามารถทำเป็น closed loop ได้เลย เอาปาล์มมาได้น้ำมัน เหลือยังไปทำเยื่อ สุดท้ายคือ zero waste ครับ แนวคิดแบบนี้ ทั้งอาร์เจนตินาเอช ทั้งเม็กซิโกเอช พอเห็นแบบนี้เขาก็บอกว่าไปสอนเขาหน่อย

จะเห็นว่าบางเรื่องเขาก็ก้าวเกินเรา บางเรื่องเราก้าวเกินเขา เพราะฉะนั้นการมา map หากันเป็นเรื่องที่ทำให้เราไม่ต้องใช้เวลาเรียนรู้อีก 10 ปี เขาเรียนไปแล้ว เราก็ไปขอเขามาใช้ บางเรื่องเราเรียนไปแล้ว เขาก็เอาของเราไปใช้ได้ แล้วมันก็พัฒนาแบบ leapfrog หรือแบบก้าวกระโดดได้ดีกว่า

...การที่กระทรวงการต่างประเทศเปิดแอป DLA ขึ้นมาเนี่ย  
ผมว่าเหมาะสมกับเวลา

มนตรี มหาพฤกษ์พงศ์  
ประธานสภาธุรกิจ ไทย-ลาตินอเมริกา

**DISCOVER  
LATIN AMERICA**



ผมดีใจมากที่กระทรวงการต่างประเทศ ทำ DLA  
ผมดีใจมากที่กระทรวงการต่างประเทศ ทำ DLA ขึ้นมา  
มัน up to date มากครับ เพราะไม่ใช่เอา DLA ไปฝากไว้  
บนเว็บไซต์ แต่เป็นแอปซึ่งอยู่ในโทรศัพท์มือถือได้  
เรียนตามตรงว่าคนรุ่นผม ผมเป็น baby boom นะครับ  
ให้เข้าเว็บไซต์ก็พอเข้าได้แต่ถามว่าอยากเข้าไหม...  
หงุดหงิดเหมือนกัน รุ่น gen x, gen y, gen z, millennial  
ทั้งหลายยิ่งแล้วใหญ่เลย จะเรียกเข้าเว็บไซต์ ลืมไปได้เลย  
ถ้าไม่ใช่แอป ไม่ instant ไม่เร็ว ไม่มี mobility ไม่ทำ  
แน่นอน เพราะฉะนั้นการที่กระทรวงการต่างประเทศ  
เปิดแอป DLA ขึ้นมาเนี่ย ผมว่าเหมาะสมกับเวลา

สำหรับข้อมูลที่ใส่เข้าไป อย่างที่ทราบว่ามี barrier  
หรือข้อจำกัดเรื่องภาษาอยู่ พยายามใช้กูเกิลหาก็เจอครับ  
แต่พอคลิกเข้าไปแล้ว อ่านไม่ออกสักตัว มันเป็นภาษา  
สเปน เป็นภาษาโปรตุเกส นักธุรกิจไทยก็จะมีประเด็นว่า  
ขี้เกียจอ่าน ขี้เกียจแปล ข้อมูลต่าง ๆ ที่กระทรวงการ  
ต่างประเทศใส่เข้าไปใน DLA จึงเป็นประโยชน์มาก  
เพราะเป็นภาษาไทย ภาษาอังกฤษ ซึ่งเรามีความรู้สึกว่า

**ช่องทางการติดต่อ**

**ASP/WATCH**  
กรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้  
www.aspa.mfa.go.th

Department of American and South Pacific Affairs  
facebook.com/AspaWatch

@aspawatch

@AspaWatch

**แอปพลิเคชัน DISCOVER LATIN AMERICA**

Discover Latin America  
www.discoverlatinamerica.net



เรื่อง : พงศ์สิน เทพเรืองชัย และกิฬาวรส อรรถศิวานนท์

# BCG

## ศักยภาพและโอกาสแห่งอนาคต ไทย-ลาตินอเมริกา

“

คงไม่มีใครปฏิเสธว่าเทรนด์ของโลกมุ่งไปยัง  
การพัฒนาที่ยั่งยืนและเศรษฐกิจหมุนเวียนไม่ว่าจะทำอะไร  
ต้องคำนึงถึงอนาคตของคนรุ่นต่อไปเสมอ ประเทศไทยเอง  
ก็มีนโยบายสนับสนุนแนวเทรนด์ดังกล่าวผ่านการส่งเสริม  
เศรษฐกิจชีวภาพ เศรษฐกิจหมุนเวียน และเศรษฐกิจสีเขียว  
ที่เรียกสั้น ๆ ว่า BCG หรือ Bio-Circular-Green Economy

”

หลายคนเข้าใจว่าการขับเคลื่อนเศรษฐกิจ BCG เป็นแค่การเน้นใช้วัสดุจากธรรมชาติหรือการลดของเสียอย่างเดียว แต่อันที่จริง หัวใจของโมเดลเศรษฐกิจ BCG คือการใช้วิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และนวัตกรรม (วทน.) มาเพิ่มมูลค่าให้กับทรัพยากรชีวภาพและผลิตผลทางการเกษตร ปรับกระบวนการผลิตให้ใช้ทรัพยากรอย่างคุ้มค่าที่สุด ลดปริมาณของเสียให้เหลือน้อยที่สุด สร้างเศรษฐกิจที่ยั่งยืนและมีผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมน้อยที่สุด

เมื่อทั่วโลกหันมาให้ความสำคัญกับเศรษฐกิจหมุนเวียนและการพัฒนาอย่างยั่งยืน จึงนับเป็นโอกาสที่ไทยจะต่อยอดจุดแข็งที่มีอยู่เดิม เช่น การเป็นครัวโลกและความมั่นคงทางอาหาร การแพทย์ และการท่องเที่ยวเชิงสุขภาพ ผลิตภัณฑ์เพื่อสุขภาพ และอาหารเสริม ผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมและความคิดสร้างสรรค์

รัฐบาลไทยกำหนดให้ BCG เป็นวาระแห่งชาติ ระยะ 5 ปี (พ.ศ. 2564–2569) เพื่อนำพาเศรษฐกิจไทยไปสู่ความยั่งยืน โดยเน้นการรักษาสมดุลระหว่างทรัพยากรธรรมชาติกับการสร้างมูลค่าเพิ่ม โดยสาขาหลักได้แก่ 1. อาหารและการเกษตร 2. สุขภาพและการแพทย์ 3. พลังงาน วัสดุ เคมีชีวภาพ และ 4. การท่องเที่ยว เศรษฐกิจสร้างสรรค์และนอกจากการพัฒนาขีดความสามารถของไทยในสี่สาขาดังกล่าวแล้ว อีกมิติหนึ่งของการขับเคลื่อนโมเดลนี้คือด้านการต่างประเทศ ไม่ว่าจะเป็นการแสวงหาคู่ค้า ขยายตลาด มองหาแหล่งวัตถุดิบ ดึงดูดการลงทุน หรือความร่วมมือวิชาการ

ลาตินอเมริกาเป็นภูมิภาคหนึ่งที่ว่าจะมีจุดแข็งหลายด้านที่สามารถตอบโจทย์โมเดลได้ แต่ด้วยระยะทางที่ห่างไกล จนทำให้ต่างฝ่ายอาจไม่ค่อยได้รู้จักกันมากนัก ความสัมพันธ์จึงยังค่อนข้างจำกัด ทว่า BCG Model เปิดโอกาสให้ไทยสามารถเห็นศักยภาพของการต่อยอดความร่วมมือทางเศรษฐกิจกับลาตินอเมริกา จากเดิมที่เป็นเพียงการซื้อขายสินค้าหลักประเภทชิ้นส่วนยานยนต์ และผลิตภัณฑ์ยางระหว่างกัน เป็นการเรียนรู้

จุดแข็งของกันและกันเพื่อที่จะสามารถร่วมมือกันในรูปแบบที่สอดคล้องกับบริบทของโลกในยุคหลังโควิด-19

ประเทศลาตินอเมริกาส่วนใหญ่มีความตื่นตัวและให้ความสนใจกับการพัฒนาที่ยั่งยืนเป็นทุนเดิมอยู่แล้ว โดยเน้นรักษาสมดุลของทรัพยากรธรรมชาติกับการเพิ่มมูลค่าทางเศรษฐกิจและเพราะโครงสร้างพื้นฐานทางเศรษฐกิจของลาตินอเมริกาเป็นแหล่งทรัพยากรธรรมชาติที่สำคัญของโลก อาทิ น้ำมันดิบ ทองแดง ก๊าซธรรมชาติ และลิเทียม ซึ่งล้วนแล้วเป็นทรัพยากรที่ใช้แล้วหมดไป ลาตินอเมริกาจึงต้องแสวงหาแนวทางใหม่ ๆ ในการบริหารจัดการทรัพยากรดังกล่าวให้เพียงพอต่อความต้องการบริโภคภายในภูมิภาคที่มีอยู่อย่างไม่จำกัดและสอดคล้องกับหลักสากล

ชิลีเป็นหนึ่งในตัวอย่างของประเทศเศรษฐกิจสำคัญของลาตินอเมริกาที่ยึดมั่นในพันธกรณีด้านสิ่งแวดล้อมอย่างชัดเจน โดยรัฐบาลชิลีมีนโยบายการส่งเสริมเทคโนโลยีและนวัตกรรมเพื่อสิ่งแวดล้อมหลายประการ อาทิ การส่งเสริมการลงทุนในพลังงานหมุนเวียน การลดการผลิตไฟฟ้าด้วยพลังงานถ่านหิน และการเริ่มใช้ขนส่งมวลชนระบบไฟฟ้า นอกจากนี้ ยังได้ตั้งเป้าหมายว่าจะจะเป็นผู้นำด้านการผลิต Green Hydrogen ทดแทนอุตสาหกรรมเหมืองแร่ รวมถึงจะผลิตพลังงานจากแหล่งพลังงานหมุนเวียนให้ได้กว่าร้อยละ 70 ของความต้องการบริโภคภายในประเทศ ให้ได้ภายในปี ค.ศ. 2030 อีกด้วย



ภาพ : The Cerro Dominador Project Chile by EIG





ภาพ : overseaspropertyalert

เพราะลาตินอเมริการุ่มรวยด้านศิลปวัฒนธรรมและความสนุกสนานของวิถีชีวิตผู้คน วัฒนธรรมจึงได้ถูกผนวกเข้าเป็นหนึ่งในปัจจัยของการสร้างมูลค่าทางเศรษฐกิจที่ยั่งยืนของชาติ อาทิ รัฐบาลโคลอมเบียซึ่งดำเนินนโยบาย ‘Orange Economy’ เพื่อสนับสนุนให้ภาคธุรกิจนำสีสันแห่งวัฒนธรรมโคลอมเบีย ความคิดสร้างสรรค์ และความล้ำสมัยมาสร้างมูลค่าเพิ่มให้แก่สินค้าในกลุ่มอุตสาหกรรมสร้างสรรค์ของประเทศ ไม่ว่าจะเป็นสื่อภาพยนตร์ แฟชั่น เพลง คอมพิวเตอร์กราฟิก หรือวรรณกรรม โดย Orange Economy สร้างมูลค่าแก่เศรษฐกิจของโคลอมเบียได้กว่าร้อยละ 3 ของ GDP ประเทศ นอกจากนี้ โคลอมเบียยังเป็นผู้นำในลาตินอเมริกาที่ริเริ่มการจัดทำดัชนีนวัตกรรมที่เรียกว่า ‘Bogota Manual’ หรือตัวที่เกี่ยวข้องกับการวัดความเป็นนวัตกรรมในประเทศกำลังพัฒนา ซึ่งมาจากชื่อกรุงโบโกตา เมืองหลวงของโคลอมเบียนั่นเอง

นอกจากการดำเนินนโยบายเศรษฐกิจข้างต้นที่สะท้อนมิติของความเป็น BCG แล้วนั้น ประเทศลาตินอเมริกายังคงย้ำทำที่เกี่ยวกับสิ่งแวดล้อมและการพัฒนาอย่างยั่งยืนในเวทีสหประชาชาติ อยู่เสมอ ดังจะเห็นได้จากการที่กลุ่มประเทศในทะเลแคริบเบียน ซึ่งก็รวมถึงประเทศต่าง ๆ ในภูมิภาคลาตินอเมริกา ในฐานะผู้ได้รับผลกระทบโดยตรงจากวิกฤตโลกร้อน ได้เรียกร้องให้ประชาคมโลก

ร่วมกันแก้ไขปัญหาการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศอย่างจริงจัง ตลอดจนให้ความสำคัญเกี่ยวกับเรื่องความมั่นคงทางอาหาร โดยสนับสนุนให้ประชากรของตนรับประทานอาหารที่มีคุณค่าทางโภชนาการสูง ทดแทนการบริโภคอาหารกระป๋องที่นำเข้ามาจากต่างประเทศเป็นจำนวนมาก อันเป็นผลสืบเนื่องมาจากสภาพภูมิประเทศที่จำกัดและไม่เหมาะกับการทำเกษตรกร

ถึงจุดนี้ เราอาจควรกลับมาตั้งคำถามว่า นอกจากไทยจะเป็นฝ่ายเรียนรู้จุดแข็งของภูมิภาคลาตินอเมริกาข้างต้นแล้ว เราจะสามารถต่อยอดความร่วมมือทางเศรษฐกิจเดิมหรือริเริ่มความร่วมมือในสาขาใหม่ ๆ ภายใต้กรอบ BCG ได้อย่างไร ซึ่งแม้คำตอบดังกล่าวจะจำเป็นต้องอาศัยระยะเวลาและกระบวนการที่ค่อยเป็นค่อยไป เพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่เป็นประโยชน์ร่วมกันอย่างยั่งยืน ทว่า ณ วินาทีนี้ ก็ต้องถือว่าเราได้เปิดมุมมองใหม่ที่มีต่อภูมิภาคที่หลายคนเคยมองข้าม

แล้วลาตินอเมริกาจะมีใช้โลกคู่ขนานหรือดินแดนที่ถูกลิ้มอีกต่อไป แต่จะเป็นจิ๊กซอว์ที่สามารถนำมาประกบคู่กับไทยและสร้างภาพของความร่วมมือทางเศรษฐกิจระหว่างกันที่สมบูรณ์ได้ในอนาคต



# BCG Model

Bio-Circular-Green Economy

คือ

รูปแบบการพัฒนา

เศรษฐกิจชีวภาพ เศรษฐกิจหมุนเวียน และเศรษฐกิจสีเขียว

ครอบคลุมสาขา

- อุตสาหกรรมอาหารและการเกษตร
- สุขภาพและการแพทย์
- พลังงานวัสดุและเคมีชีวภาพ
- การท่องเที่ยวและเศรษฐกิจสร้างสรรค์

## ความร่วมมือ ไทย-ลาตินอเมริกา เพื่อฟื้นฟูเศรษฐกิจ หลังโควิด-19 ภายใต้โมเดลเศรษฐกิจ BCG

### ส่งออกสินค้าไทยประเภทใหม่ ๆ ที่ไทยมีศักยภาพเพิ่มจากกลุ่มสินค้าที่ซื้อขายอยู่เดิม

- สินค้าที่ตอบโจทย์ WFH
- สินค้าเกษตรเพื่อสุขภาพ (จังหวัด)
- เวชสำอางค์ (โปรตีนไหม)
- ธุรกิจกลุ่ม creative economy (อุตสาหกรรมบันเทิงไทย / software ระบบภูมิสารสนเทศ)

### หาโอกาสผลักดันประเด็นที่ไทยสามารถมีส่วนสนับสนุนอย่างต่อเนื่องในกรอบพหุภาคีที่ไทยเป็นสมาชิกร่วมกับลาตินอเมริกา

- Pacific Alliance (PA)
- Organization of American States (OAS)
- Forum for East Asia-Latin America Cooperation (FEALAC)
- Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC)

### ใช้ประโยชน์จากความร่วมมือทางวิชาการที่ไทยมีอยู่กับประเทศเศรษฐกิจหลักในลาตินอเมริกาให้เกิดประสิทธิผลสูงสุด

- การปลูกคีนัว (ชิลี)
- การพัฒนาชุมชนท่องเที่ยวยั่งยืนและเทคโนโลยีภูมิสารสนเทศ (เปรู)
- การวิจัยทางการแพทย์ (คิวบา)

### ผลักดันให้ลาตินอเมริกาเข้ามาลงทุนในไทยในสาขาอุตสาหกรรมเป้าหมายของ EEC ที่สอดคล้องกับความเชี่ยวชาญ

- การบินและลอจิสติกส์ (บราซิล / เม็กซิโก / ปานามา)
- การแพทย์ครบวงจร (คิวบา)
- การเกษตรและเทคโนโลยีชีวภาพ (บราซิล / อาร์เจนตินา)
- เชื้อเพลิงชีวภาพและเคมีชีวภาพ (บราซิล)
- การท่องเที่ยวเชิงสุขภาพ (เปรู)
- เศรษฐกิจดิจิทัล (ชิลี)

### รู้หรือไม่?

“ประเทศไทยสามารถส่งออกแป้งจังหวัดไปยังเม็กซิโกได้แล้ว ตั้งแต่วันที่ 15 กุมภาพันธ์ 2564 เพื่อนำไปต่อยอดเป็นส่วนประกอบของอาหารเสริมเพื่อสุขภาพ”

คลิกฟังรายละเอียดเพิ่มเติมจาก นายธนภูมิ สีลากรณ์ นักการทูตชำนาญการ เจ้าหน้าที่ดูแลความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทยกับเม็กซิโก ได้ที่





## ประเด็นและจุดแข็งของลาตินอเมริกา ที่สามารถตอบรับกับโมเดลเศรษฐกิจ BCG ของไทย



ชิลี

### พันธกรณีด้านสิ่งแวดล้อม

- มีนโยบายส่งเสริมการลงทุนในพลังงานหมุนเวียน
- ลดการผลิตไฟฟ้าโดยพลังงานถ่านหิน
- ผลิตพลังงาน Green Hydrogen เพื่อทดแทนอุตสาหกรรมเหมืองแร่



โคลอมเบีย

### อุตสาหกรรมสร้างสรรค์

- มีนโยบาย Orange Economy ที่นำศักยภาพของอุตสาหกรรมสร้างสรรค์ (ภาพยนตร์ ดนตรี แฟชั่น) มาต่อยอดทางธุรกิจ
- ปัจจุบัน Orange Economy มีสัดส่วนราวร้อยละ 3 ของ GDP โคลอมเบีย



คิวบา

### การวิจัยและเทคโนโลยี การผลิตยาประเภทชีววัตถุ

- บจก. สยามไบโอไซเอนซ์ (ไทย) ร่วมทุนกับบริษัท S.A. (คิวบา) ก่อตั้ง บจก. เอมีนิส เพื่อวิจัย พัฒนา ผลิต และจำหน่ายยาชีววัตถุ
- ต่อมาได้เปิดโรงงานผลิตยาเมื่อปี 2562



FEALAC

### Green Economy

- คอสตาริกาเสนอ Greener Rights-based Economy เพื่อฟื้นฟูเศรษฐกิจหลังยุคโควิด-19 โดยเน้นสอดแทรกประเด็นสิ่งแวดล้อมในการดำเนินธุรกิจ



Caribbean Community (CARICOM)

### ความมั่นคงทางอาหาร และการพัฒนาอย่างยั่งยืน

- ให้ความสำคัญกับการแก้ไขปัญหาโลกร้อนและการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศเพื่อบรรลุเป้าหมายการบริโภคและผลิตที่ยั่งยืน



OECD

### ความร่วมมือเพื่อขับเคลื่อน เศรษฐกิจสีเขียวในลาตินอเมริกา

- จัดตั้ง OECD LAC Regional Program เมื่อปี 2559 เพื่อสนับสนุนการดำเนินการปฏิรูปภาคส่วนต่างๆ ในลาตินอเมริกา



เรียบเรียง: พิษญา แอดสกุล  
ภาพ: DLA Magazine

# ยุทธศาสตร์แห่งชาติด้าน ก๊าซไฮโดรเจนสีเขียว ของชิลี

ทะเลทราย Atacama ทางตอนเหนือของประเทศชิลี



# Green hydrogen



**เมื่อ** เดือนพฤศจิกายน 2563 กระทรวงพลังงานชิลีได้เผยแพร่ยุทธศาสตร์แห่งชาติด้านก๊าซไฮโดรเจนสีเขียว ซึ่งเป็นพลังงานสะอาดที่เกิดจากการนำพลังงานหมุนเวียนมาใช้ในการแยกก๊าซไฮโดรเจนจากน้ำบริสุทธิ์ โดยไม่มีการปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ในกระบวนการดังกล่าว นับเป็นการช่วย**ลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจก** ซึ่งเป็นสาเหตุสำคัญของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ โดยก๊าซไฮโดรเจนสีเขียวที่ผลิตได้จะถูกนำไปใช้ในการ**ผลิตกระแสไฟฟ้า** และเป็น**แหล่งเชื้อเพลิง**ต่อไป

รัฐบาลชิลีให้ความสำคัญกับการพัฒนาประเทศโดยคำนึงถึง**ความสมดุลด้านการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม** ทั้งนี้ถึงแม้ว่าปัจจุบันชิลีมีอัตราการปล่อยก๊าซเรือนกระจกเพียงร้อยละ 0.3 เมื่อเปรียบเทียบกับปริมาณการปล่อยก๊าซดังกล่าวทั่วโลก แต่ได้กำหนดเป้าหมายที่จะลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกทั้งหมด (net-zero emission) ภายในปี 2593 และเป็นผู้นำด้านการผลิตและส่งออกก๊าซไฮโดรเจนสีเขียวเพื่อให้เป็นอุตสาหกรรมหลักของประเทศทดแทนอุตสาหกรรมเหมืองแร่ (ชิลีเป็นผู้ส่งออกแร่ทองแดงอันดับ 1 ของโลก)

โดยชิลีมีศักยภาพในการผลิตก๊าซ**ไฮโดรเจนสีเขียว** **ราคาถูกที่สุดในโลก**เนื่องจากมีภูมิประเทศที่เหมาะสมสำหรับการผลิตพลังงานหมุนเวียนจากแสงอาทิตย์และลม โดยเฉพาะบริเวณทะเลทราย Atacama (อา-ตา-กา-มา) และแคว้น Magallanes (มา-กา-ยา-เนส)

ทั้งนี้ รัฐบาลชิลีมีนโยบายสนับสนุนการใช้ก๊าซไฮโดรเจนสีเขียวภายในประเทศกับอุตสาหกรรมและผลิตภัณฑ์ต่าง ๆ อาทิ **รถบรรทุก รถโดยสารทางไกล แอมโมเนีย** และ **ผลิตภัณฑ์แปรรูปจากน้ำมันดิบ** และมีเป้าหมายในระยะยาวที่จะส่งออกก๊าซดังกล่าวไปยังภูมิภาคลาตินอเมริกา สหรัฐอเมริกา ญี่ปุ่น เกาหลีใต้ จีน และยุโรป

ยุทธศาสตร์ด้านก๊าซไฮโดรเจนสีเขียวของชิลีสอดคล้องกับวาระแห่งชาติของไทยเรื่องการพัฒนาอย่างยั่งยืนโดยให้ความสำคัญกับ**เศรษฐกิจชีวภาพ-เศรษฐกิจหมุนเวียน-เศรษฐกิจสีเขียว** หรือ **BCG โมเดล**ของไทย ซึ่งไทยสามารถแลกเปลี่ยนองค์ความรู้และความเชี่ยวชาญด้านการผลิตก๊าซไฮโดรเจนสีเขียวเพื่อนำมาปรับใช้กับการส่งเสริมการพัฒนาพลังงานสีเขียวในไทยต่อไป



ทุ่งกังหันลมในทะเลทราย Atacama



ทุ่งพลังงานแสงอาทิตย์ในทะเลทราย Atacama  
(ภาพ: Felipe Cantillana - Imagen de Chile)



# สวนอุตสาหกรรมแห่งแรก ทางตอนเหนือของเมืองหลวงประเทศเปรู

พื้นที่แห่งนวัตกรรมและเทคโนโลยีที่ยั่งยืน  
มูลค่าถึง 750 ล้านดอลลาร์สหรัฐ

## โครงการสวนอุตสาหกรรมอังคอน (Proyecto Parque Industrial de Ancón: PIA)

จะเป็นสวนอุตสาหกรรมเชิงนวัตกรรมแห่งแรกเพื่อดำเนินกิจกรรมทางการผลิต อุตสาหกรรม และโลจิสติกส์ ที่ครอบคลุมพื้นที่ 1,338 เฮกตาร์ ซึ่งจะเสริมสร้างประสิทธิภาพให้กับพื้นที่อันเป็นระเบียบการผลิตระหว่าง ภูมิภาคทางแถบชายฝั่งทะเลประเทศเปรู และภูมิภาคอเมริกาใต้ ผังมหาสมุทรแปซิฟิก

โดยโครงการมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้าง "คลัสเตอร์" ด้านอุตสาหกรรม ที่จะก่อให้เกิดผลิตภาพสูงสุดด้วยการใช้นวัตกรรมทางเทคโนโลยี และสามารถสร้างความสมดุลระหว่างการเติบโตทางเศรษฐกิจอย่างยั่งยืน กับการรักษาสิ่งแวดล้อมได้

สวนอุตสาหกรรมดังกล่าวจะเปิดให้ต่างชาติเข้ามาลงทุน พร้อมเสนอการบริการหลากหลายรูปแบบเพื่ออำนวยความสะดวกให้กับบริษัทต่าง ๆ ที่เข้ามาลงทุนในพื้นที่ ให้สามารถดำเนินกิจการด้วยระบบเครือข่ายและนวัตกรรมตามมาตรฐานสากลได้อย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด อันมีต้นทุนในราคาที่แข่งขันได้ ด้วยเหตุนี้ จึงมีการเสนอสิทธิพิเศษในการเข้าถึงกองทุนเพื่อการพัฒนาของรัฐและความช่วยเหลือทางด้านเทคนิค ในการขอใบอนุญาต ดำเนินการธุรกิจต่าง ๆ

โครงการสวนอุตสาหกรรมอังคอน ตั้งอยู่บนพื้นที่ยุทธศาสตร์ โดยห่างจากกรุงลิมา เมืองหลวงของประเทศเปรู เพียง 33 กิโลเมตร ซึ่งเป็นศูนย์กลางทางเศรษฐกิจของประเทศและเป็นที่ตั้งของสนามบินนานาชาติ ขอร์เช่ ชาเบซ (Jorge Chávez) ห่างจากท่าเรือกาเยา (Callao) ที่เป็นท่าเรือสำคัญของประเทศ เพียง 39 กิโลเมตร และห่างจากท่าเรือชางไก (Chancay) ที่กำลังมีแผนการสร้างในอนาคต 40 กิโลเมตร ซึ่งท่าเรือแห่งนี้ จะเชื่อมต่อถนนแพน-อเมริกัน ถนนสายสำคัญที่ทอดยาวเรียบชายฝั่ง ด้านตะวันตกสู่ทวีปอเมริกาใต้



ที่มา: <https://www.proinversion.gob.pe>

อ่านเพิ่มเติมได้ที่ <http://info.proinversion.gob.pe/ancon-industrial-park/>



# INNOVATION DIPLOMACY



## การทูตนวัตกรรม

สำนักงานนวัตกรรมแห่งชาติ (องค์การมหาชน) หรือ สนช. ได้พัฒนากรอบแนวคิด “การทูตนวัตกรรม” (Innovation Diplomacy) โดยอาศัยพื้นฐานความร่วมมือเชิงยุทธศาสตร์กับหน่วยงานต่างประเทศที่มีศักยภาพทางนวัตกรรมทั่วโลก เพื่อการยกระดับความเป็นสากลของระบบนวัตกรรมแห่งชาติ (National Innovation System, NIS) ของประเทศไทย ตลอดจนการผลักดันการพัฒนาภาพลักษณ์ของประเทศไทยสู่การเป็น “ประเทศแห่งนวัตกรรม” (Innovation Nation) โดยการดำเนินงานการทูตนวัตกรรมมุ่งเป้าหมายใน 3 ด้าน คือ

การสร้างเครือข่ายนานาชาติ  
ในกลุ่มองค์กรของรัฐ

**G2G**  
GOVERNMENT  
▼ TO ▲  
GOVERNMENT

STRATEGIC  
FRAMEWORK

**G2I**  
GOVERNMENT  
▼ TO ▲  
INVESTOR

การเชื่อมโยงกับนักลงทุน  
ที่สนใจการทำธุรกิจนวัตกรรม  
กับภาคเอกชนไทย

**G2S**  
GOVERNMENT  
▼ TO ▲  
STARTUP

การเพิ่มพูนศักยภาพ  
ในการแข่งขันในระดับสากล  
ให้แก่ภาคธุรกิจวิสาหกิจเริ่มต้น



# การดำเนินงานการทูตนวัตกรรม กับประเทศในภูมิภาค “ลาตินอเมริกา”

COLOMBIA



CHILE



“  
Innovation Diplomacy  
จะช่วยลดอุปสรรคของ  
ความห่างไกลทางภูมิศาสตร์  
ระหว่างไทยกับลาตินอเมริกา  
”

ดร. พันธุ์อาจ ชัยรัตน์

ผู้อำนวยการสำนักงานนวัตกรรมแห่งชาติ  
(องค์การมหาชน)



ปัจจุบัน NIA ได้ดำเนินความสัมพันธ์ทางการทูตนวัตกรรม (Innovation Diplomacy) กับประเทศในภูมิภาคลาตินอเมริกา เช่น **ประเทศชิลี** กับหน่วยงานที่ชื่อว่า **Chilean Economic Development Agency (CORFO)** ซึ่งเป็นหน่วยงานที่ทำหน้าที่คล้ายกับ NIA คือเป็นหน่วยงานราชการที่ทำหน้าที่ส่งเสริมและให้การสนับสนุนผู้ประกอบการทางด้านนวัตกรรมและการให้ทุน ซึ่งทั้ง 2 ฝ่ายได้ลงนามความร่วมมือร่วมกันในการพัฒนาและการจัดการระบบนิเวศที่สนับสนุนองค์กรใหม่และบริษัท startup ที่เพิ่งก่อตั้ง

และเร็ว ๆ นี้ NIA ยังได้มีโอกาสพบปะหารือกับท่านเอกอัครราชทูตโคลอมเบียประจำประเทศไทยและคณะ ในการเริ่มต้นการพัฒนาความร่วมมือด้านนวัตกรรมระหว่างประเทศไทย และ **สาธารณรัฐโคลอมเบีย** เช่น การแลกเปลี่ยนข้อมูลความรู้ระหว่างกัน การสานต่อการเสนอร่างลงนามบันทึกข้อตกลงระหว่าง NIA และ **INNpuls** และการร่วมกันพัฒนาย่านนวัตกรรม (Innovation District) ระหว่างย่านนวัตกรรมในกรุงเทพฯ และ กรุงโบโกตา (Bogota) เมืองหลวงของสาธารณรัฐโคลอมเบีย





# ซินามปา

เรื่อง : พงศ์สิม เทพเรืองชัย  
ภาพ : พงศ์สิม เทพเรืองชัย

## ศิลปะแห่งการดำเนินชีวิตที่ผูกพันกับสิ่งแวดล้อม

เมื่อประมาณ 700 ปีที่แล้วชาว Aztec (อาซ-เทค) ในประเทศเม็กซิโกตัดสินใจสร้างเมืองขึ้นในทำเลที่ไม่น่าจะเป็นเมืองได้ นั่นคือกลางทะเลสาบ ความท้าทายในการสร้างเมืองบนทำเลเช่นนี้ไม่ได้จบแค่การถมที่และสร้างอาคาร แต่ยังมีอีกโจทย์สำคัญที่ต้องไขให้ได้คือ จะทำการเกษตรอย่างไรในเมืองที่ไม่มีผืนดิน หลายคนคงสงสัยว่าชาวอาซเทคคิดอย่างไร จึงมาสร้างเมืองกลางทะเลสาบตั้งแต่แรก เรื่องนี้มีคำอธิบายอยู่ว่า ชาวอาซเทคเดิมเป็นเผ่าพเนจรที่เชื่อว่าพระเจ้าประสงค์ให้พวกเขาปักหลักสร้างเมืองเมื่อพบพญาอินทรีกินงูอยู่บนต้นกระบองเพชร เมื่อพบภาพนั้นบนเกาะกลางทะเลสาบ Texcoco (เต็กซ์-โก-โก) พวกเขาจึงเริ่มสร้างเมืองขึ้นในปี ค.ศ. 1325 โดยเมืองแห่งนี้มีชื่อว่า Tenochtitlan (เต-โนช-ติต-ลัน) ซึ่งปัจจุบันรู้จักกันในนามของกรุงเม็กซิโกหรือ Mexico City เมืองหลวงของประเทศเม็กซิโก เมื่อเมืองตั้งอยู่กลางน้ำ ชาวอาซเทคจึงต้องหาวิธีปลูกผักในน้ำ และได้คิดค้นวิธีที่เรียกว่า ‘ซินามปา’ (Chinampa)

ซึ่งเป็นเหมือนการสร้างเกาะเทียมลอยน้ำ โดยนำพืชจำพวกกกมาถักเป็นตาข่ายลอยอยู่เหนือน้ำ แล้วปลูกพืชน้ำจืดเต็มพื้นที่จากนั้นค่อยโรยดินถมกระทั่งเป็นเกาะ ชาวอาซเทคสร้างเกาะเทียมแบบนี้ขึ้นมาจำนวนมากเพื่อให้สามารถผลิตอาหารได้เพียงพอต่อการบริโภค



ภาพ : [www.ancient-origins.net](http://www.ancient-origins.net)





“ โซซีมิลโกได้รับการขึ้นทะเบียน  
เป็นมรดกโลกโดยองค์การ  
ยูเนสโก เมื่อปี ค.ศ. 1987 ”

แต่เมื่อสเปนเข้ามาสร้างอาณานิคม (เม็กซิโก เป็นเมืองขึ้นของสเปนระหว่างปี ค.ศ. 1521-1821) มีการถมที่เพื่อสร้างเมืองใหม่และสูบน้ำออก เพื่อป้องกันน้ำท่วม ทำให้ทะเลสาบเต็กซ์โกโกแห้งเหือด การทำการเกษตรบนดินนามปาจึงแทบจะหมดความจำเป็น เหลือเพียงแต่ในทะเลสาบ Xochimilco (โซ-ซี-มิล-โก) ที่ยังเป็นผืนน้ำอยู่

ประวัติศาสตร์ของกรุงเม็กซิโกและชาวอาชเทศการทำเกษตรลอยน้ำรวมถึงวัฒนธรรมและวิถีชีวิตพื้นเมืองเกือบพันปีที่แล้วซึ่งดำรงอยู่มาจนปัจจุบันทำให้โซซีมิลโกได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นมรดกโลกโดยองค์การยูเนสโกเมื่อปี ค.ศ. 1987 และเป็นสถานที่พักผ่อนหย่อนใจที่ได้รับความนิยมทั้งจากชาวเม็กซิกันและนักท่องเที่ยวต่างชาติ





คำว่า Xochimilco ในภาษาของชาวอาซเทค หรืออีกชื่อคือภาษา Nahuatl (นา-อวาตล์) แปลว่า ‘สถานที่ปลูกดอกไม้’ ซึ่งมีที่มาจาก การที่บริเวณนี้เพาะปลูกดอกไม้กันมามากตั้งแต่ อดีตจนถึงปัจจุบัน และยังเป็นที่ตั้งของตลาด ดอกไม้ที่ใหญ่ที่สุดในลาตินอเมริกา นั่นคือตลาด Cuemanco (กู-เอ-มาน-โก) ด้วย

**ในช่วงวันหยุดเสาร์-อาทิตย์** โครงข่ายลำคลอง ในโซซิมิลโกจะเต็มไปด้วยเรือไม้สีสันสดใสที่ เรียกว่า Trajinera (ตรา-ฆี-เน-รา) เรือประเภทนี้ ไม่ได้ขับเคลื่อนด้วยเครื่องยนต์แต่อาศัยกำลัง มนุษย์ โดยผู้คุมเรือจะใช้ท่อนไม้ขนาดยาวดัน ลงไปยังพื้นดินใต้น้ำเพื่อขยับเรือไปข้างหน้า ถ้าการจราจรไม่แออัดนัก ผู้คุมเรือก็จะ ‘พายเรือ’ ไปเช่นนี้ แต่ช่วงที่การจราจรติดขัด หรือมี ลักษณะเป็นคอกขวด อาทิ ขณะกำลังออกจาก ท่า หรือกลับเข้าท่า ผู้คุมเรือก็จะเอาเท้าไปยันกับ เรือลำอื่น เพื่อดันเรือของตนให้ขยับผ่านไปเรื่อย ๆ เรือตราฆีเนราให้บริการเฉพาะแบบเหมาลำ มีตั้งแต่ 1-2 ชั่วโมงไปจนถึงเต็มวัน คนที่มา ขึ้นเรือจะมักเป็นกลุ่มทั้งกลุ่มเพื่อนและ ครอบครัวโดยมักเตรียมอาหารและเครื่องดื่มเพื่อ มาจัดปิกนิกกันบนเรือ นอกจากนี้ยังมีบริการ นักดนตรี Mariachi (มา-รี-อะ-ชี) ที่สามารถ จ้างมาให้บรรเลงสดได้ระหว่างมื้ออาหารเพื่อ สร้างบรรยากาศให้กับ ‘ปาร์ตี้ลอยน้ำ’ รวมถึงยังมีเรือขายเครื่องดื่มและขนมขบเคี้ยวผ่านมาเป็น ระยะ ๆ พอให้หวนนึกถึงตลาดน้ำที่ประเทศไทย







อีกสิ่งหนึ่งซึ่งเป็นเอกลักษณ์ของโซซีมิลโก คือเกาะตุ๊กตา ซึ่งมีตำนานเล่าขานกันว่า เมื่อหลายสิบปีก่อน ผู้ดูแลเกาะแห่งนี้พบศพ เด็กผู้หญิงที่จมน้ำเสียชีวิต จากนั้นพบตุ๊กตา ตัวหนึ่งซึ่งเชื่อว่าน่าจะเป็นของเด็กผู้หญิงคน ดังกล่าวเขาจึงนำตุ๊กตาไปแขวนไว้ และเริ่ม แขวนเพิ่มเรื่อย ๆ โดยตลอดหลายสิบปีที่ดูแลเกาะ ผู้คนในละแวกใกล้เคียงต่างก็สันนิษฐานกันไป ต่าง ๆ นานา ว่าเหตุใดเขาจึงนำตุ๊กตามาแขวน เพิ่มเรื่อย ๆ จนเกิดเป็นตำนานสยองขวัญ ทำให้ เกาะตุ๊กตากลายเป็นสถานที่ดึงดูดนักท่องเที่ยว โดยเฉพาะชาวต่างชาติ ขนาดว่ามีสื่อต่างประเทศ หลายแห่งมาทำสารคดี

จะว่าไปแล้ว โซซีมิลโกก็สะท้อนให้เห็นความ คล้ายคลึงระหว่างคนเม็กซิกันกับคนไทยหลาย ประการ ไม่ว่าจะเป็นวิถีชีวิตการทำเกษตรกรรม วิถีชีวิตบนแม่น้ำลำคลอง หรือแม้กระทั่งความ นิยมเล่าขานตำนานสยองขวัญ

**ไม่น่าเชื่อเลยว่า...**

**ดินแดนที่อยู่ซีกโลกตรงกับข้ามกับ**

**จะมีสิ่งทำให้รู้สึกใกล้ชิดกันได้มากมาย**



# ดอกไม้ประจำชาติ

## ลาตินอเมริกา และแคริบเบียน



อาร์เจนตินา

• สราญรมย์



บราซิล

• กล้วยไม้แคทลียา



ชิลี

• ระฆังชิลี



โคลอมเบีย

• กล้วยไม้แคทลียา



คิวบา

• มหาหงส์



กัวเตมาลา

• White Nun Orchid



เม็กซิโก

• รักเร่



ปานามา

• กล้วยไม้นกพิราบ



เปรู

• Sacred flower of the Incas



# ไทย-ลาตินอเมริกา พลวัตแห่งความสัมพันธ์ที่ไม่หยุดนิ่ง ร่วมฝ่าวิกฤต ฟื้นฟูเศรษฐกิจหลังโควิด-19 อย่างยั่งยืน



11 กุมภาพันธ์ 2564

นางสาว Itzel Karina Chen Chan เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐปานามา ประจำประเทศไทย เข้าเยี่ยมคารวะ พลเอก ประยุทธ์ จันทร์โอชา นายกรัฐมนตรี ในโอกาสเข้ารับหน้าที่ ณ ทำเนียบรัฐบาล



## 11 กันยายน 2563



นายวิษณุ เวชชาชีวะ อธิบดีกรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้ ร่วมหารือกับเอกอัครราชทูตกลุ่มประเทศลาตินอเมริกาและแคริบเบียน (Group of Latin American and the Caribbean Countries – GRULAC) ประจำประเทศไทย ได้แก่ อาร์เจนตินา คิวบา เปรู ชิลี บราซิล โคลอมเบีย เม็กซิโก กัวเตมาลา และปานามา ณ Pacific City Club เกี่ยวกับโอกาสและแนวทางเสริมสร้างและขยายความร่วมมือด้านเศรษฐกิจ และการค้า การลงทุน ตลอดจนเสริมสร้างเครือข่ายและความมั่นใจระหว่างภาคเอกชนสองฝ่ายเพื่อฟื้นฟูเศรษฐกิจหลังโควิด-19

## 2 กุมภาพันธ์ 2564



ดร. พันธุ์อาจ ชัยรัตน์ ผู้อำนวยการสำนักงานนวัตกรรมแห่งชาติ (องค์การมหาชน) ต้อนรับและหารือกับนาง Ana Maria Prieto Abad เอกอัครราชทูตโคลอมเบียประจำประเทศไทย ณ อาคารอุทยานนวัตกรรม เกี่ยวกับความร่วมมือและการผสานจุดแข็งร่วมกันเพื่อความก้าวหน้าด้านนวัตกรรมและขยายเครือข่ายด้าน startup เพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืนระหว่างประเทศไทยกับสาธารณรัฐโคลอมเบีย



## 11 พฤศจิกายน 2563

เอกอัครราชทูตกลุ่มประเทศ GRULAC พร้อมด้วยผู้แทนจากกรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้ กระทรวงการต่างประเทศ และหน่วยงานภาครัฐและเอกชนอื่น ได้รับเชิญจากกลุ่ม SCG ศึกษาดูงานด้านเทคโนโลยีและนวัตกรรมเกษตร ณ Kubota Farm และ บริษัท Thai Eastern Group Holdings จำกัด จังหวัดชลบุรี ในเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก

## 9 ธันวาคม 2563

นายสุพันธุ์ มงคลสุธี ประธานสภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย พร้อมด้วยนายมนตรี มหาพฤกษ์พงศ์ ประธานและคณะกรรมการสภาธุรกิจ ไทย-ลาตินอเมริกา ให้การต้อนรับและหารือกับเอกอัครราชทูตกลุ่มประเทศ GRULAC ในฐานะที่ปรึกษาเกียรติยศของสภาธุรกิจ ไทย-ลาตินอเมริกา ณ สภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย โดยมีผู้แทนจากกระทรวงการต่างประเทศ กระทรวงพาณิชย์ และกระทรวงอุตสาหกรรม เข้าร่วมการประชุมด้วย



## กระทรวงการต่างประเทศเน้นการบูรณาการการทำงานร่วมกับหน่วยงานภาครัฐและเอกชนที่เกี่ยวข้อง เพื่อขับเคลื่อนความสัมพันธ์ ไทย-ลาตินอเมริกา อย่างยั่งยืน



## 24 มกราคม 2563

นายวิษณุ เวชชาชีวะ อธิบดีกรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้ และนายสมเด็จ สุสมบูรณ์ อธิบดีกรมส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศ ได้หารือร่วมกัน ณ กระทรวงการต่างประเทศ เพื่อบูรณาการการทำงานและ

เสริมสร้างความร่วมมือระหว่างกันในการกำหนดแนวทางและขับเคลื่อนนโยบายตลาดใหม่ในภูมิภาคลาตินอเมริกาให้มีประสิทธิภาพและเกิดผลเป็นรูปธรรมยิ่งขึ้น





## 7 ธันวาคม 2563

นางสาวกุนทีนี้ อักษรวงศ์ รองอธิบดีกรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้ เป็นประธานการประชุมกับผู้แทนกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ณ กระทรวงการต่างประเทศ เพื่อบูรณาการเชิงนโยบายและขับเคลื่อนความร่วมมือด้านการเกษตรและการค้าสินค้าเกษตร ประมง และปศุสัตว์ของไทยในลาตินอเมริกาและแคริบเบียน

## 2 กุมภาพันธ์ 2564



นางสาวกุนทีนี้ อักษรวงศ์ รองอธิบดีกรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้ ได้เป็นประธานการประชุม รูปแบบผสมผสานระหว่างหารือตามปกติและผ่านระบบ Webex ร่วมกับผู้แทนกระทรวงพาณิชย์และกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ เพื่อบูรณาการการทำงานเพื่อส่งเสริมความร่วมมือด้านการเกษตรและการค้าสินค้าเกษตรในกรอบความสัมพันธ์ ไทย-ลาตินอเมริกา ในบริบทของการฟื้นฟูเศรษฐกิจหลังโควิด-19 และการสนองตอบการพัฒนาอย่างยั่งยืนตามวาระแห่งชาติด้านการพัฒนาเศรษฐกิจชีวภาพเศรษฐกิจหมุนเวียนเศรษฐกิจสีเขียว (Bio-Circular-Green Economy หรือ BCG)



## 4 ธันวาคม 2563

นายบุญญฤทธิ์ วิเชียรพันธุ์ ผู้อำนวยการกองลาตินอเมริกา ร่วมเป็นวิทยากรบรรยายในงานสัมมนา “เจาะลึกซึลี : โอกาสการค้าการลงทุนของไทยในลาตินอเมริกา” จัดโดยกระทรวงพาณิชย์ ให้เพิ่มมากยิ่งขึ้น

## 18 สิงหาคม 2563



นายสมเด็จ สุสมบูรณ์ อธิบดีกรมส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศพร้อมด้วยผู้อำนวยการกองลาตินอเมริกาและเจ้าหน้าที่ซึ่งดูแลความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทยกับสาธารณรัฐชิลีได้หารือกับนาย Christian Rehren Bargetto เอกอัครราชทูตชิลีประจำประเทศไทย ณ Lido Connect เกี่ยวกับการขยายโอกาสด้านการค้าระหว่างกัน ในบริบทการฟื้นฟูเศรษฐกิจหลังโควิด-19 และความพร้อมของทั้งสองฝ่ายในโอกาสที่ข้อตกลงการค้าเสรี ไทย-ชิลี จะครอบคลุมการค้าสินค้าทุกรายการในปี 2566

## 3 และ 18 กันยายน 2563



กระทรวงการต่างประเทศโดยนายวิษณุ เวชชาชีวะ อธิบดีกรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้ และภาคเอกชนนำโดยนายมนตรี มหาพฤกษ์พงศ์ ประธานกรรมการสภาธุรกิจ ไทย-ลาตินอเมริกา และนักธุรกิจชั้นนำ ได้หารือเกี่ยวกับการกระชับและขยายความร่วมมือระหว่างภาคเอกชนไทยกับลาตินอเมริกา

ในการฟื้นฟูเศรษฐกิจหลังโควิด-19 รวมทั้งการดำเนินการของกระทรวงการต่างประเทศเพื่อสนับสนุนข้อมูลที่น่าเชื่อถือแก่นักธุรกิจไทยเกี่ยวกับสินค้าที่มีศักยภาพ คู่ค้าที่น่าเชื่อถือ และกฎระเบียบที่จำเป็นต่อการประกอบธุรกิจในภูมิภาคลาตินอเมริกาและแคริบเบียน



27 มกราคม 2564



นายคณิต สีห์ ประธานสภาธุรกิจ ไทย-ชิลี และนาย Carlos ประธานสภาธุรกิจ ชิลี-ไทย ได้เป็นประธานร่วมของการประชุมทางไกล ระหว่างสภาธุรกิจสองฝ่าย โดยมีนายบุญญฤทธิ์ วิเชียรพันธุ์ ผู้อำนวยการกองลาดินอเมริกา เข้าร่วมด้วย โดยได้หารือเกี่ยวกับแนวทางการส่งเสริมความร่วมมือด้านการค้าและการลงทุนระหว่างกัน รวมทั้งการประเมินโอกาสและศักยภาพของ รูปแบบและประเภทของสินค้าและการลงทุน ระหว่างภาคเอกชนในบริบท new normal หลังโควิด-19

## ไทย-ลาตินอเมริกา ขับเคลื่อนความร่วมมือยามวิกฤตโควิด-19



11 กันยายน 2563

กรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้ กระทรวงการต่างประเทศร่วมกับคณะแพทยศาสตร์ สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้าเจ้าคุณทหารลาดกระบัง จัดการบรรยายภาษาอังกฤษภายใต้หัวข้อ “Thailand’s health and medical cooperation with Latin American and the Caribbean

countries” ให้แก่เอกอัครราชทูตและคณะทูต GRULAC ประจำประเทศไทย ณ กระทรวงการต่างประเทศ เพื่อถ่ายทอดองค์ความรู้และประสบการณ์ของไทยเกี่ยวกับการบริหารจัดการการแพร่ระบาดของโรคโควิด-19 และการผลิตเครื่องช่วยหายใจเคลื่อนที่ของสถาบันฯ

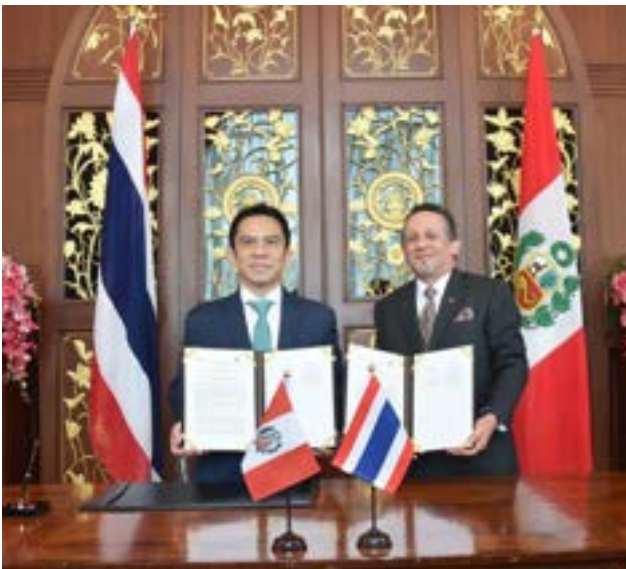


7 ตุลาคม 2563

นางสาวกุนทีณี อักษรวงษ์ รองอธิบดีกรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้ เป็นผู้แทนรับมอบหน้ากากอนามัยจาก นายณัฐพล ประคุณศึกษาพันธ์ กงสุลกิตติมศักดิ์ประจำจังหวัดขอนแก่น เพื่อแจกจ่ายให้แก่ชุมชนคนไทยในเปรู และบุคลากรทางการแพทย์ของเปรูเพื่อใช้รับมือโควิด-19

## ไทย-GRULAC ร่วมรักษาพลวัตความสัมพันธ์ทวิภาคี

10 พฤศจิกายน 2563



นายวิษณุ เวชชาชีวะ อธิบดีกรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้ และเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐเปรูประจำประเทศไทย ได้เป็นประธานงานฉลองครบรอบ 55 ปี แห่งการสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเปรู โดยมีการจัดพิธีลงนามทางไกลบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านเทคโนโลยีอวกาศและภูมิสารสนเทศระหว่างสำนักงานพัฒนาเทคโนโลยีอวกาศและภูมิสารสนเทศ (GISTDA) กับ National Commission for Aerospace Research and Development (CONIDA) ของเปรู ซึ่งเป็นเอกสารความตกลงในสาขาความร่วมมือดังกล่าวฉบับแรกที่ไทยจัดทำกับประเทศในภูมิภาคลาตินอเมริกาและแคริบเบียน







## 28 สิงหาคม 2563

ประเทศไทยและเม็กซิโกได้แลกเปลี่ยนสารแสดงความยินดีในโอกาสครบรอบ 45 ปี แห่งการสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสหรัฐอเมริกา ซึ่งทั้งสองประเทศเห็นชอบที่จะจัดกิจกรรมสำคัญเพื่อฉลองโอกาสสำคัญดังกล่าว รวมทั้งการประชุมกลไกหรือทวิภาคีทางไกลระหว่างกระทรวงการต่างประเทศของไทยกับสหรัฐอเมริกา ในวันที่ 12 มีนาคม 2564 (ตามเวลาในประเทศไทย) และการจัด webinar ภายใต้วงเล็บ “USMCA, Business and Investment Opportunities for Thailand and Mexico” ภายในปี 2564

## 27 พฤศจิกายน 2563



นางสาวภัทรรัตน์ หงษ์ทอง อธิบดีกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ และนาย Jos Antonio Gonzalez Norris ผู้อำนวยการบริหารหน่วยงานความร่วมมือระหว่างประเทศของเปรู (Executive Director of the Peruvian Agency for International Cooperation) ได้เป็นประธานการประชุมทางไกลความร่วมมือทางวิชาการไทย-เปรู ครั้งที่ 4 โดยมีนาย Fernando Quiros เอกอัครราชทูตเปรูประจำประเทศไทย และนายสรยุทธ ชาสสมบัติ

เอกอัครราชทูต ณ กรุงลิมา พร้อมด้วยผู้แทนหน่วยงานไทยที่เกี่ยวข้องเข้าร่วมด้วย โดยที่ประชุมรับรอง “แผนงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาไทย-เปรู ระยะ 3 ปี (พ.ศ. 2564-2566)” รวมทั้งการขับเคลื่อนความร่วมมือทางวิชาการด้านเทคโนโลยีอวกาศ การเกษตรและการพัฒนาทางเลือก การท่องเที่ยวชุมชนอย่างยั่งยืน การท่องเที่ยวเชิงศิลปะด้านอาหาร สาธารณสุข และการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ให้เพิ่มมากยิ่งขึ้น

นางสาวหทัยชนก ศิริวัฒนกุล ผู้อำนวยการภารกิจความร่วมมือกับต่างประเทศเพื่อพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ และนายบุญญฤทธิ์ วิเชียรพันธุ์ ผู้อำนวยการกองลาตินอเมริกา กรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้ ทบทวนและหารือแลกเปลี่ยนข้อคิดเห็นเกี่ยวกับการบูรณาการการทำงานและทิศทางการดำเนินความร่วมมือทางวิชาการกับประเทศในภูมิภาคลาตินอเมริกาและแคริบเบียน รวมทั้งความร่วมมือเพื่อจัดการกับการแพร่ระบาดของโรคโควิด-19 ณ กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ

## 16 กันยายน 2563



## 30 กันยายน 2563

นายไพศาล หรรษาณิชย์กิจ เอกอัครราชทูต ณ กรุงเม็กซิโก นำคณะเจ้าหน้าที่กรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้และกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ เยี่ยมชมโรงงานและรับฟังการบรรยายเกี่ยวกับการวิจัย พัฒนาและผลิตยากลุ่มชีวเวชภัณฑ์ของบริษัท เอบิซิส จำกัด ในเครือบริษัท สยามเวชภัณฑ์ จำกัด ซึ่งเป็นบริษัทร่วมทุนด้านการแพทย์และเภสัชกรรมระหว่างเอกชนไทยกับคิวบาเพื่อลดการพึ่งพาการนำเข้ายารักษาโรคมะเร็งบางประเภทและโรคแพ้ภูมิตัวเอง



## 9 ตุลาคม 2563

นางสาวกุนทีนี้ อักษรวงศ์ รองอธิบดีกรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้ รับเชิญจากนาย Christian Rehren Bargetto เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐชิลีประจำประเทศไทยหารือเกี่ยวกับการกระชับความสัมพันธ์และส่งเสริมความร่วมมือทวิภาคี โดยเฉพาะโอกาสการขยายการค้าและการลงทุนระหว่างกันในช่วงหลังโควิด-19 ผ่านการเพิ่มพูนปฏิสัมพันธ์ระหว่างภาคเอกชนสองฝ่าย ซึ่งสภาธุรกิจ ชิลี-ไทย มีแผนจะจัดคณะนักธุรกิจชิลีเข้าร่วมงานแสดงสินค้าของไทยในช่วงปี 2564 รวมทั้งในรูปแบบของการเข้าร่วมออนไลน์





16 ตุลาคม 2563



บุญญฤทธิ วิเชียรพันธุ์ ผู้อำนวยการกองลาตินอเมริกา กรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้ พร้อมด้วยเจ้าหน้าที่ดูแลความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทยกับสาธารณรัฐโคลอมเบีย ได้เข้าร่วมการประชุม Experts Meeting ซึ่งนาง Ana Maria Prieto Abad เอกอัครราชทูตโคลอมเบียประจำประเทศไทยเป็นประธาน เพื่อเตรียมการประชุมในกรอบกลไกหารือทวิภาคีระหว่างกระทรวงการต่างประเทศของทั้งสองประเทศ ณ โรงแรม Plaza Athenee

30 ธันวาคม 2563



นางสาวกุนทีณี อักษรวงษ์ รองอธิบดีกรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้ พร้อมด้วยนายบุญญฤทธิ วิเชียรพันธุ์ ผู้อำนวยการและเจ้าหน้าที่กองลาตินอเมริกา ได้เข้าร่วมประชุมตามคำเชิญของนายจักร จามิกรณ์ กงสุลกิตติมศักดิ์นิการากัวประจำประเทศไทย เพื่อหารือเกี่ยวกับมุมมองด้านเศรษฐกิจและการเมืองต่อภูมิภาคลาตินอเมริกา รวมถึงโอกาสทางการค้าการลงทุนของไทย โดยมีนายณพ ณรงค์เดช กงสุลกิตติมศักดิ์เม็กซิโกประจำจังหวัดกรุงเทพฯ นายปิยะวิทย์ เจียงประดิษฐ์ กงสุลกิตติมศักดิ์เอลซัลวาดอร์ประจำประเทศไทย และนายณัฐพล ประคณศีกษาพันธ์ กงสุลกิตติมศักดิ์เปรู ประจำจังหวัดขอนแก่น ร่วมด้วย

15 มกราคม 2564



นายไพศาล หรุษพานิชย์กิจ เอกอัครราชทูต ณ กรุงเม็กซิโก ซึ่งมีเขตอาณาครอบคลุมสาธารณรัฐฮอนดูรัส ได้มอบเงินบริจาคจากรัฐบาลไทยจำนวน 10,000 ดอลลาร์สหรัฐ แก่รัฐบาลสาธารณรัฐฮอนดูรัส ผ่านนาย Gerardo A. Simon Yerres เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐฮอนดูรัสประจำสหรัฐเม็กซิโก เพื่อสนับสนุนการฟื้นฟูประเทศของสาธารณรัฐฮอนดูรัสซึ่งได้รับผลกระทบอย่างหนักจากพายุเฮอริเคน อีตา (Eta) และพายุเฮอริเคน ไอโอตา (Iota) เมื่อเดือนพฤศจิกายน 2563

28 มกราคม 2564



นางสาวนิธิวดี มานิตกุล เอกอัครราชทูต ณ กรุงบราซิเลีย ได้ให้สัมภาษณ์ในรายการ Campo Diplomatico ตามคำเชิญของสถานีโทรทัศน์ AGRO ซึ่งออกอากาศเมื่อต้นเดือนกุมภาพันธ์ 2564 เกี่ยวกับประเด็นภาคเกษตรกรรมของไทยและความร่วมมือ ไทย-บราซิล ในสาขาเกษตร ซึ่งทั้งสองฝ่ายสามารถแลกเปลี่ยนความรู้วิชาการ

ระหว่างกันโดยเฉพาะอย่างยิ่งการทำการเกษตร ในอนาคตที่คำนึงถึงสิ่งแวดล้อมและการพัฒนาที่ยั่งยืน อันสอดคล้องกับวาระแห่งชาติของไทย ซึ่งมุ่งส่งเสริมให้เกิดความสมดุลระหว่างการพัฒนาเศรษฐกิจกับการรักษาสิ่งแวดล้อมในกรอบของเศรษฐกิจชีวภาพ เศรษฐกิจหมุนเวียน และเศรษฐกิจสีเขียว

28 มกราคม 2564

นางสาวจักรสุดา จักกะพาก อุปทูต ณ กรุงซันติอาโก ได้เข้าร่วมพิธีเปิดพื้นที่อ่านหนังสือ ELA (Espacio Lector Abierto) ณ ศูนย์วัฒนธรรมลา โมเนดา (Centro Cultural La Moneda) โดยสถานเอกอัครราชทูตฯ ได้ร่วมบริจาคสิ่งพิมพ์จำนวนหนึ่ง รวมทั้งสมุดภาพประเทศไทย “Tonalidades de Tailandia” โดยช่างภาพชาวชิลี นาย Ricardo General Núñez (Ricardo General) ซึ่งสถานเอกอัครราชทูตฯ ได้จัดทำขึ้น และหนังสือธรรมะภาษาสเปน เพื่อช่วยเผยแพร่ความเป็นไทยให้เป็นที่รู้จักแก่สาธารณชนชิลียิ่งขึ้น





## 11 พฤศจิกายน 2563



สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงลิมา ร่วมกับมหาวิทยาลัย San Marcos แห่งเปรู ได้ร่วมจัดกิจกรรม “Tailandia a través de mis ojos” (ประเทศไทยในสายตาของฉัน) เพื่อเผยแพร่วัฒนธรรมไทยแบบออนไลน์ ในโอกาสเฉลิมฉลองครบรอบ 55 ปี ความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่างประเทศไทยกับสาธารณรัฐเปรู และครบรอบ 2 ปีของ Centro de Estudios Asiáticos แห่งมหาวิทยาลัย San Marcos ประกอบด้วย การสาธิตประกอบอาหารไทย การแสดงนาฏศิลป์ไทย และการเผยแพร่บทสัมภาษณ์ของเชฟชาวเปรูที่เคยทำงานในประเทศไทยเกี่ยวกับความคล้ายคลึงและความแตกต่างระหว่างวัฒนธรรมของสองประเทศ

## 27 พฤศจิกายน 2563



นายสรยุทธ ชาสมบัติ เอกอัครราชทูต ณ กรุงลิมา ได้จัดพิธีเปิดตัวเว็บไซต์ “FOODLANDIA” ([www.foodlandia.com.pe](http://www.foodlandia.com.pe)) แบบออนไลน์ เกี่ยวกับอาหารไทยเป็นภาษาสเปน ซึ่งจัดทำโดยสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงลิมา เนื่องในโอกาสการเฉลิมฉลองครบรอบ 55 ปี การสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่างประเทศไทยกับสาธารณรัฐเปรู เพื่อเผยแพร่และเสริมสร้างความนิยมอาหารไทย วัฒนธรรมไทย และการท่องเที่ยวเชิงอาหารในไทยในหมู่สาธารณชนในเปรูและลาตินอเมริกาให้เพิ่มมากยิ่งขึ้น

## 27 กรกฎาคม 2563



สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงบัวโนสไอเรส ร่วมกับสถานเอกอัครราชทูตประเทศอาเซียนในอาร์เจนตินา 4 แห่ง (อินโดนีเซีย มาเลเซีย เวียดนามและฟิลิปปินส์) ในนามของคณะกรรมการอาเซียนประจำกรุงบัวโนสไอเรส (ASEAN Committee

in Buenos Aires) ได้มอบของบริจาคเพื่อช่วยเหลือประชาชนชาวอาร์เจนตินาที่มีความเดือดร้อนทางเศรษฐกิจในระหว่างการแพร่ระบาดของโรคโควิด-19 ในสาธารณรัฐอาร์เจนตินา

12 กุมภาพันธ์ 2564



นายณัฐพล ประคุณศึกษาพันธ์ กงสุลกิตติมศักดิ์  
เปรูประจำจังหวัดขอนแก่น ได้ร่วมถ่ายทำ Vlog  
ของรายการ “ชนะดีออก” เพื่อแนะนำวัฒนธรรม  
อาหารเปรูจากเชฟชาวอเมริกาใต้ที่ร้าน Na Café  
at Bangkok 1899 และ Above Eleven  
ในกรุงเทพฯ โดยมีเมนูยอดฮิต เช่น ceviche (เซบิเช)  
ที่ใช้ปลาทะเลสดหมักในน้ำมะนาว ผสมกับกุ้ง  
ปรุงด้วยเกลือ พริกไทย ผักชี มันหวาน และ  
ซอสเผ็ด คล้ายกับเมนูยำของไทย และ anticuchos  
เสียบไม้ปิ้งย่างที่มีประวัติศาสตร์ยาวนานตั้งแต่  
ศตวรรษที่ 16 โดยต้นตำรับจะใช้หัวใจวัวเป็นหลัก



# เกร็ดความรู้ด้านเศรษฐกิจ ของกลุ่มประเทศ Pacific Alliance



เม็กซิโก

## Product

ชิ้นส่วนยานยนต์ เครื่องจักรอุตสาหกรรม น้ำมันดิบ

## Partner

ProMéxico

## Procedure

มีความตกลงการค้าเสรี USMCA ซึ่งนักธุรกิจไทยอาจใช้ประโยชน์ได้

**สาระน่ารู้** | ขนาดเศรษฐกิจใหญ่เป็นอันดับ 2 จาก 33 ประเทศ ในลาตินอเมริกาและแคริบเบียน | ในปี 2563 เป็นคู่ค้าอันดับ 2 ของไทยในลาตินอเมริกา (รองจากบราซิล)

โคลอมเบีย

## Product

สินค้าเกษตร ผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม อุตสาหกรรมดิจิทัล

## Partner

ProColombia

## Procedure

มีนโยบายส่งเสริม FDI

**สาระน่ารู้** | ในปี 2563 เป็นคู่ค้าอันดับ 6 ของไทยในลาตินอเมริกา | มี Orange Economy ที่สนับสนุนเศรษฐกิจสร้างสรรค์

เปรู

## Product

สินค้าเกษตร ผลผลิตการประมง อุตสาหกรรมท่องเที่ยว

## Partner

ProInversión

## Procedure

มีนโยบายส่งเสริม FDI  
เป็นการลงทุนแบบ Public Private Partnership (PPP)

**สาระน่ารู้** | ในปี 2563 เป็นคู่ค้าอันดับ 5 ของไทยในลาตินอเมริกา | มี FTA (Early Harvest) กับไทย ซึ่งครอบคลุม 70% ของสินค้าที่ซื้อขายระหว่างกัน

ชิลี

## Product

ทรัพยากรธรรมชาติ (ทองแดง ลิเทียม) ผลไม้ ไวน์ อาหารทะเล พลังงานทดแทน

## Partner

ProChile, SUBREI, SOFOFA, CORFO

## Procedure

ส่งเสริมการลงทุนทุกสาขา  
จากต่างประเทศ และนักลงทุนสามารถถือหุ้นได้ 100%

**สาระน่ารู้** | ประกาศตัวเป็นศูนย์กลาง Start up ของลาตินอเมริกา | ในปี 2563 เป็นคู่ค้าอันดับ 4 ของไทยในลาตินอเมริกา | มี FTA กับไทย ซึ่งภาษีสินค้าทุกรายการจะเหลือ 0% ในปี 2566



# รู้จัก Pacific Alliance

## Pacific Alliance (PA)



เป็นการรวมกลุ่มของประเทศในลาตินอเมริกา  
ที่มีระดับการพัฒนาทางเศรษฐกิจที่ใกล้เคียงกัน  
โดยมีเป้าหมายในการเปิดเสรีทางการค้าและ  
ขยายความร่วมมือด้านเศรษฐกิจกับเอเชียแปซิฟิก

## สมาชิก



ชิลี



โคลอมเบีย



เม็กซิโก



เปรู

โดยมีสมาชิกสมทบ และประเทศผู้สังเกตการณ์  
จำนวน 59 ประเทศ รวมประเทศไทย

## ศักยภาพทางเศรษฐกิจของ PA

ขนาดเศรษฐกิจใหญ่เป็นอันดับที่ 8 ของโลก

ประชากรรวมกว่า 225 ล้านคน

GDP สมาชิกรวม 38% ของ GDP รวมในลาตินอเมริกา

มีศักยภาพดึงดูดการลงทุนจากต่างชาติ  
โดยระดับ FDI คิดเป็น 45% ของลาตินอเมริกา





# บันเทิงไทยเชื่อมสัมพันธ์ ไทย-ลาตินอเมริกา

เรื่อง : ศดานันท์ เสมอวงศ์

ภาพ : สถานเอกอัศราชกฤต ณ กรุงเม็กซิโก / บริษัท GMMTV จำกัด

ซีรีส์ ‘เพราะเราคู่กัน (2gether)’ ที่นำแสดงโดย ไบรท์-วชิรวิชญ์ ชีวอารี และ วิน-เมธวิน โอกาสเยี่ยมขจร นับเป็นหนึ่งในซีรีส์วาย (ละครชุดที่นำเสนอเรื่องราวของกลุ่มความหลากหลายทางเพศ) ที่มาแรงที่สุดแห่งปี 2563 ความรักของเด็กหนุ่มสองคนคือ “สารวัตร และไทน” ที่มีเค้าโครงมาจากนวนิยายเรื่อง ‘เพราะเราคู่กัน’ โดย JittiRain ถูกใจกลุ่มคนดูไปทั่วทั้งประเทศ

กระแสความโด่งดังของซีรีส์เรื่องนี้ นับเป็นปรากฏการณ์ เพราะทุกตอนที่ออกฉายเป็นที่พูดถึงบนโลกทวิตเตอร์ จนสามารถขึ้นเทรนด์อันดับ 1 ในประเทศไทยได้ตลอด ทั้งยังสามารถขึ้นเทรนด์โลกได้ตั้งแต่ตอนที่ 5 จนถึงตอนอวสาน แม้จะลาจอไปแล้ว และยังมีทวิตเตอร์สถิติยอดผู้เข้าชมทาง

LineTV และ Youtube สูงกว่า 500 ล้านวิว กระแสความนิยมดังกล่าวส่งผลให้สองนักแสดงนำ มีผู้ติดตามทาง Instagram เพิ่มขึ้นมาก ปัจจุบัน ไบรท์มีผู้ติดตามถึง 6.1 ล้านคน ส่วนวินมีผู้ติดตามถึง 4.4 ล้านคน โดยทั้งสองมีผู้ติดตามเพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็วภายในระยะเวลาเพียง 1 เดือน และยังคงว่างานพิธีเซนต์มาได้อีกหลายชิ้น ไม่ว่าจะป็นของกิน ของใช้ เครื่องดื่ม หรือแม้แต่ค่ายมือถือ

ความโด่งดังของซีรีส์และนักแสดงไม่ได้หยุดอยู่แค่ในเมืองไทยเท่านั้น แต่ยังเดินทางลัดฟ้าไปไกลถึงหลายประเทศในภูมิภาคลาตินอเมริกา โดยเฉพาะประเทศเม็กซิโก ซึ่งกระแสความชื่นชอบไม่น้อยไปกว่าที่เมืองไทยเลย

นอกจากความบันเทิงที่ส่งต่อไปแล้ว ซีรีส์เรื่องนี้ยังได้กลายเป็นอีกหนึ่งเครื่องมือทางการทูตที่ช่วยส่งเสริมความเข้าใจระดับภาคประชาชนของทั้งสองฝ่าย เพราะความหลงใหลของบรรดาแฟนคลับชาวเม็กซิโกไม่ได้จำกัดอยู่แค่ที่ตัวนักแสดงเท่านั้น แต่ยังแผ่ขยายมาสู่ความสนใจประเทศไทยอันเป็นฉากหลังของเรื่องในมิติต่าง ๆ อาทิ ความสนใจในภาษาไทย ที่เกิดขึ้นผ่าน subtitle และเพลงประกอบของไทยซึ่งมีการจัดทำคำแปลภาษาสเปน ภาษาราชการของเม็กซิโก วัฒนธรรมไทยที่ปรากฏในซีรีส์ อาทิ การไหว้ ไปจนถึงการใช้คำสรรพนาม ‘พี่’ และ ‘น้อง’ ซึ่งสองตัวละครหลักใช้เรียกขานกัน กระทั่งอาหารไทยและเครื่องดื่มยี่ห่อของไทยที่ปรากฏในเรื่องก็ยิ่งทำให้แฟน ๆ ชาวเม็กซิโกตื่นเต้นอยากจะทำซ้ำชิมด้วย

จากความนิยมดังกล่าว กระทรวงการต่างประเทศ (กรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้ และสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงเม็กซิโก) โดยความร่วมมือกับบริษัท GMMTV จำกัด ซึ่งเล็งเห็นถึงความสำคัญของการส่งเสริมอุตสาหกรรมบันเทิงไทยในภูมิภาคลาตินอเมริกา จึงได้จัดกิจกรรมนำร่องโดยการโพสต์คลิปวิดีโอของไบทซ์และวิน เชิญชวนแฟนคลับชาวเม็กซิโกเข้ามาตอบคำถามและแสดงความเห็นเกี่ยวกับประเทศไทยบนหน้าเฟซบุ๊กของสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงเม็กซิโก กิจกรรมดังกล่าว ซึ่งมีการลุ้นรับของขวัญสุดพิเศษจาก GMMTV พร้อมลายเซ็นของสองนักแสดง ได้รับเสียงตอบรับสูง เป็นประวัติการณ์ โดยมีผู้เข้าร่วมกิจกรรมราว 6,000 คน มีผู้รับชมโพสต์วิดีโอดังกล่าวกว่า 185,000 คน รวมถึงมีผู้เข้ามากดไลค์และ reaction อื่น ๆ เกือบ 10,000 คน แชร์โพสต์เกือบ 4,000 คน

จึงอาจกล่าวได้ว่า ซีรีส์ ‘เพราะเราคู่กัน’ นับเป็นหนึ่งในตัวอย่างของ soft power ที่ช่วยส่งเสริมปฏิสัมพันธ์ระหว่างไทยและเม็กซิโกให้ใกล้ชิดกัน ตลอดจนส่งเสริมขีดความสามารถด้านเศรษฐกิจของไทยในตลาดของภูมิภาคดังกล่าว เพราะซีรีส์ชี้ให้เห็นแล้วว่า สื่อบันเทิงไทยเป็นสินค้าประเภทบริการที่มีศักยภาพสูง สามารถก้าวข้ามอุปสรรค



ด้านระยะทางและเวลาระหว่างไทยกับประเทศในภูมิภาคลาตินอเมริกาได้ โดยในอนาคต ไทยอาจส่งออกซีรีส์ ภาพยนตร์ หรือสินค้าไทยที่แฝงอยู่ในซีรีส์ไปยังภูมิภาคดังกล่าวเพิ่มขึ้น นอกเหนือจากสินค้าส่งออกไทยไปเม็กซิโกในปัจจุบัน เช่น ชิ้นส่วนยานยนต์ ผลิตภัณฑ์ยาง

นอกจากนี้ การที่สื่อบันเทิงไทยเป็นที่นิยมมากขึ้นในเม็กซิโกยังจะส่งผลดีต่ออุตสาหกรรมการท่องเที่ยวของไทย เพราะในโลกยุคหลังการแพร่ระบาดของโรคโควิด-19 ความสนใจที่เพิ่มขึ้นต่อเมืองไทยและคนไทยคงทำให้ชาวเม็กซิโกสนใจเดินทางมาท่องเที่ยวที่ประเทศไทยมากขึ้น หรือแม้แต่ผู้จัดชาวเม็กซิโกก็อาจหันมาให้ความสนใจเลือกใช้ประเทศไทยเป็นสถานที่ถ่ายทำภาพยนตร์และสารคดีต่าง ๆ ด้วย





# เทรนด์แฟชั่นแห่งอนาคตเชื่อมสองโลก

เรื่อง : ปราศณา อุดมมงคล

ภาพ : สถาบันเอกอัครราชทูต ณ กรุงบราซิล /  
สถาบันเอกอัครราชทูต ณ กรุงบัวโนสไอเรส /  
สถาบันเอกอัครราชทูตประจำประเทศไทย /

## วัฒนธรรมแฟชั่นลาตินอเมริกา : เพื่อนใกล้จากแดนไกล

สำหรับคนไทยเมื่อก้าวถึงโลกลาตินอเมริกา หลายคนอาจนึกภาพไม่ออกเลยว่า ‘ความเป็นลาตินอเมริกัน’ คืออะไร แต่เมื่อรู้จะลงความเห็นไปในทิศทางเดียวกันว่า วัฒนธรรมลาตินอเมริกันและไทย คล้ายคลึงอย่างไม่น่าเชื่อ ตั้งแต่เรื่องผู้คนที่นิสัยใจคอเป็นมิตรและสนุกสนาน อาหารซึ่งออกรสจัดจ้าน รวมถึงวัฒนธรรมและรสนิยมการแต่งกายด้วยเสื้อผ้าสีสันฉูดฉาด พร้อมเครื่องประดับฟู่ฟ่าอลังการ เรียกได้ว่าโลกของลาตินอเมริกา มีสีสันสดใสไม่แพ้ไทย นอกจากนี้ ‘สไตล์’ ลาตินอเมริกันที่กล้าแสดงออก ร้อนแรง และร่าเริงอย่างไร้ขีดจำกัด ยังสร้างแรงบันดาลใจให้กับนักออกแบบแฟชั่นทั่วโลกได้รังสรรค์เสื้อผ้า กระเป๋า รองเท้า และเครื่องประดับ ที่แสดงออกถึงความเป็นตัวตนที่ ‘passionate’ แบบลาตินอเมริกันด้วย

แฟชั่นของทั้งไทยและลาตินอเมริกา ต่างมีวิวัฒนาการมาจากรากเหง้าวิถีชีวิตและเอกลักษณ์ทางวัฒนธรรมที่เก่าแก่ยาวนาน เมื่อผสมผสานกับความเชื่อทางศาสนา สถาปัตยกรรม อากาศ และวัตถุดิบท้องถิ่น ก็กลายเป็นต้นทุนทางความคิดสร้างสรรค์ที่ส่งให้นักออกแบบเนรมิตลวดลายและรูปแบบที่สามารถสื่อสารได้กับคนทุกชาติทุกภาษาอย่างไร้พรมแดน ทั้งยังบ่งบอกทัศนคติของผู้ออกแบบและผู้สวมใส่

Evita Peron ผู้นำทางจิตวิญญาณของอาร์เจนตินา สตรีผู้เป็นไอคอนทั้งทางความคิด การเมือง และแฟชั่น เคยกล่าวว่า เธอสื่อสารกับประชาชนผ่านการแต่งกาย ทุกครั้งที่ปรากฏตัวต่อสาธารณชน เอิวิตาจะกล่าวมายิ้ม แต่งตัวงามสง่า และใส่ต่างหู กระทั่งตำนานนักออกแบบชาวฝรั่งเศสอย่าง Christian Dior ยังยกย่องให้เธอเป็น “the only queen I ever dressed...”

ขณะที่ไทยได้รับอิทธิพลทางวัฒนธรรมที่มาจากพัฒนาการทางสังคมและการค้าขายติดต่อกับสื่อสารกับต่างประเทศ ดังปรากฏสะท้อนในรูปแบบการแต่งกายที่มีกลิ่นอายผสมผสานทั้งอินเดีย จีน ยุโรป เกาหลีและญี่ปุ่น ฯลฯ ภูมิภาคลาตินอเมริกา ก็เป็นเป้าหล่อหลอมวัฒนธรรมอันหลากหลายที่ซ่อนเร้น ทว่าแสดงออกอย่างโดดเด่นอยู่ในงานแฟชั่น ทั้งอิทธิพลของอารยธรรมมายา ในชุด ‘huipil’ ของชาวเม็กซิกันและกัวเตมาลา ที่คล้ายชุดชาวเขาบ้านเรา ชุดทูนิกคลุมตัวแบบอินคาในเปรู ชุดชายระบายและลูกไม้แบบเจ้าอาณานิคมสเปนและโปรตุเกส ซึ่งเป็นที่นิยมทั่วลาตินอเมริกา เครื่องประดับฝังอัญมณีชิ้นโต ๆ

แบบแอฟริกัน ก็มีต้นกำเนิดจากทาสในบราซิลและอาร์เจนตินา กระทั่งแฟชั่นทรูทราสโตลส์ปารีสและยุโรปอันเป็นอิทธิพลจากกลุ่มเศรษฐกิจใหม่ที่อพยพมายังลาตินอเมริกา ก็ปรากฏให้เห็นผ่านการแต่งกายของผู้คนในภูมิภาคนี้

## แฟชั่นในศตวรรษที่ 21 : จากเศรษฐกิจสร้างสรรค์สู่เศรษฐกิจสีเขียว

วงการแฟชั่นลาตินอเมริกา มีวิวัฒนาการก้าวหน้าและเติบโตในวงการแฟชั่นโลก การรวมตัวของนักออกแบบระดับโลกอย่าง Oscar de la Renta ชาวโดมินิกัน Carolina Herrera ชาวเวเนซุเอลา และ Victoria Puig de Lange ชาวเอกวาดอร์ ที่ก่อตั้ง ‘สำนักออกแบบแฟชั่นลาตินอเมริกัน’ หรือ the Council of Latin American Fashion Designers เมื่อปี 2542 เป็นพลังสำคัญที่ทำให้ผู้นำแฟชั่นโลกต้องหันมามองผู้นำเทรนด์แฟชั่นลาตินอเมริกัน

ตลาดแฟชั่นลาตินอเมริกานั้น มีมูลค่ากว่า 1.6 แสนล้านดอลลาร์สหรัฐ ในปี 2559 และมีอัตราขยายตัวเฉลี่ยร้อยละ 7.2 ในช่วงปี 2560-2564 นับเป็นเค้กก้อนโตที่ผู้ผลิตและส่งออกจากทั่วโลก รุมแย่งชิง อีกทั้งการรวมตัวของสมาชิกตลาดร่วมอเมริกาใต้ตอนล่าง (MERCOSUR) ที่นำมาซึ่งสิทธิพิเศษทางด้านภาษี ยังส่งผลให้กลุ่มนักออกแบบร่วมกันส่งเสริมการเข้าถึงตลาดแฟชั่นระหว่างประเทศสมาชิก

บราซิล เป็นประเทศที่ติดท็อปเท็นของโลกด้านตลาดเสื้อผ้าและเครื่องประดับ ในปี 2562 อุตสาหกรรมสิ่งทอและเครื่องนุ่งห่มของบราซิล ทำรายได้ราว 3.39 หมื่นล้านดอลลาร์สหรัฐ แซงหน้าญี่ปุ่นและเยอรมนี รายได้จากเสื้อผ้าสตรีและเด็กผู้หญิงครองอันดับ 9 ของโลก นำหน้าฝรั่งเศส อีกทั้งยังเป็นผู้ผลิตและส่งออกฝ้ายรายใหญ่ของโลกที่ผลิตเสื้อผ้าโดยเฉลี่ยได้ถึง 5,800 ล้านชิ้นต่อปี

ขณะที่อาร์เจนตินาซึ่งได้รับฉายาว่าปารีสแห่งอเมริกาใต้ก็มี ‘บัวโนสไอเรสแฟชั่นวีค’ เป็นโชว์







เคสที่ดึงดูดแบรนด์จากทั่วโลกมาเปิดตัวคอลเล็กชันใหม่ ๆ

แต่ก็น่าเสียดายเพราะแม้อุตสาหกรรมแฟชั่นจะทำได้ให้ลาตินอเมริกาหลายต่อปี ก็ต้องแลกมากับการสร้างมลพิษและขยะมหาศาล

อุตสาหกรรมแฟชั่นถูกมองว่าทำลายสิ่งแวดล้อมเป็นอันดับสองของโลกรองจากอุตสาหกรรมน้ำมันรายงานของ UNCTAD ปี 2562 ระบุว่าอุตสาหกรรมแฟชั่นใช้น้ำมากถึง 9.3 หมื่นล้านลูกบาศก์เมตรต่อปีและในแต่ละปียังสร้างขยะไมโครไฟเบอร์อีกกว่าครึ่งล้านตันหรือเท่ากับการทิ้งน้ำมัน 3 ล้านบาร์เรลลงในมหาสมุทร รวมถึงปล่อยคาร์บอนมากกว่าเครื่องบินและเรือขนส่งระหว่างประเทศทั้งหมดรวมกัน ทำให้เกิดขยะมากกว่า 10 ล้านตันต่อปี

ด้วยเหตุนี้ นักออกแบบหัวก้าวหน้าชาวลาตินอเมริกัน จึงพยายามปลูกกระแสแฟชั่นเพื่อความ

ยั่งยืนและเป็นกระบอกเสียงให้กับแนวคิด ‘แฟชั่นรักษ์โลก’ ซึ่งเป็นเทรนด์ของโลกยุคใหม่ ผ่านแนวคิดการรักษา สิ่งแวดล้อม ใช้ภูมิปัญญาเอกลักษณ์ของวัฒนธรรมท้องถิ่น และใช้วัสดุจากธรรมชาติที่ย่อยสลายได้ โดยวงอภิปรายด้านแฟชั่นในภูมิภาคเต็มไปด้วยการอภิปรายหาสิ่งแวดล้อมในประเด็นต่าง ๆ ตั้งแต่การทำลายผืนป่าแอมะซอนเพื่อใช้เลี้ยงวัวสำหรับทำหนังที่ใช้ในอุตสาหกรรมแฟชั่นการตัดต้นไม้ล้านต้นเพื่อปลูกฝ้ายซึ่งใช้เป็นวัสดุกว่าครึ่งหนึ่งของสิ่งทอทั้งหมด จนถึงแนวคิดรีไซเคิล การใช้ซ้ำ และการใช้วัสดุออร์แกนิกที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม





## ไทยกับลาตินอเมริกาจับมือสู่การเป็นผู้นำ เทรนด์แฟชั่นรักษ์โลก

หันกลับมามองที่บ้านเมืองเราไทยก็เป็นผู้นำแนวคิดแฟชั่นยุคใหม่ที่สร้างสมดุลระหว่างความประณีตงดงามกับความยั่งยืนของวิถีชีวิตและสิ่งแวดล้อมมานานแล้ว มีทั้งต้นทุนทางวัฒนธรรมและนวัตกรรมในแนวคิดรักษ์โลกที่พร้อมจะจับมือกับมิตรประเทศลาตินอเมริกาเพื่อก้าวไปสู่รันเวย์โลก

อันที่จริงการรีไซเคิลผ้าเก่ากลับมาใช้ใหม่มิได้เป็นเรื่องใหม่สำหรับคนไทย ชุดผ้าไทยโมเดิร์นที่ขายตามท้องตลาดหลายแห่งก็มาจากการรีไซเคิลผ้าถุงเก่าล้ำสมัย หรือแม้แต่แบรนด์ไทยที่ดังระดับโลกอย่าง Sretsis ก็ยังนำเศษผ้าเก่ามาทำเป็นกระเป๋าและถุงผ้า และยังมี SMEs ท้องถิ่นและ Startups อีกจำนวนมากที่พัฒนาต่อยอดวัสดุจากธรรมชาติจนเป็นผลิตภัณฑ์ที่ขายดิบขายดีทั้งในไทยและต่างประเทศ ซึ่งแนวคิดดังกล่าว นอกจากจะช่วยกระจายรายได้และลดความเหลื่อมล้ำแล้วยังช่วยสร้างความผูกพันกับวิถีชุมชนและ

ธรรมชาติแวดล้อมด้วย เช่น เส้นใยสับปะรดที่อาจมาแทนที่เส้นใยลินิน กาบกล้วยที่กลายเป็นกระเป๋าแบรนด์ตานิ และอินเทอร์เนตจนได้ดิบได้ดีโกอินเตอร์ส่วนนวัตกรรม upcycling ที่ช่วยเพิ่มมูลค่าเศษวัสดุเหลือทิ้งโดยนำขยะพลาสติกไปแปรรูปเป็นเส้นใยจนกลายเป็นเสื้อผ้า กระเป๋า และรองเท้าสุดชิป ก็มีให้เห็นแล้วภายใต้แบรนด์ Osisu

มองฝั่งลาตินอเมริกา ก็มีนักออกแบบแถวหน้าจำนวนไม่น้อย ที่พยายามสร้างจิตสำนึกแฟชั่นเพื่อความยั่งยืนให้กับสาวกของแบรนด์ตน โดยเน้นความคงทนความหลากหลายทางชีวภาพและความสวยงามเหนือกาลเวลา อาทิ Meche Correa ผู้นำแฟชั่นชนอัลปากาแบรนด์เปรู Yumajai แบรนด์เครื่องประดับโคลอมเบียที่ใช้ช่างชนพื้นเมือง Cotopaxi แบรนด์เอกวาดอร์ ที่ใช้วัสดุรีไซเคิล Karn แวนกันแดดแบรนด์ชิลีที่ผลิตจากตาข่ายจับปลาเก่า Hiptipico กระเป๋าแบรนด์แก้วเตมาลาที่อนุรักษ์งานฝีมือมายา และ Osklen แบรนด์บราซิลที่โด่งดังจากการใช้หนังปลา





แหลมมอนและหนังปลาช่อนพิราธูคแห่งลุ่มน้ำ  
แอมะซอนที่เหลือทิ้งมาทำกระเป๋าและรองเท้า

หากวงการแฟชั่นไทยและลาตินอเมริกา ซึ่งพูด  
ภาษารักโลกเหมือนกัน ได้มาแลกเปลี่ยนองค์  
ความรู้และวิสัยทัศน์ระหว่างกันอย่างสม่ำเสมอ  
ก็น่าจะช่วยเสริมสร้างขีดความสามารถซึ่งกันและ  
กันได้ตั้งแต่ต้นน้ำจนถึงปลายน้ำ อีกทั้งยังอาจ  
จุดประกายความคิดสร้างสรรค์ในการออกแบบ  
และผลิตที่เป็นสากล รวมถึงเพิ่มโอกาสให้ได้เรียนรู้  
รสนิยมและความต้องการของตลาดที่แตกต่าง  
กันได้มากขึ้น

ปัจจุบันแบรนด์ไทยและลาตินอเมริกา มีการ  
เรียนรู้และเป็นแรงบันดาลใจซึ่งกันและกันบ้างแล้ว  
อาทิ Havaianas แบรินทร์องเท้าแตะที่โด่งดัง  
มาจากนวัตกรรมกรรมผสมน้ำยางเกรด A ของ  
บราซิลที่ไม่สามารถหาได้ที่ไหนในโลก และขายดี  
ในไทยมานานกว่าทศวรรษก็เคยคิดผลิต  
คอลเล็กชันที่แสดงอัตลักษณ์ไทย เช่น รถตุ๊กตุ๊กและ  
ภาพถ่ายทิวทัศน์ของแหล่งท่องเที่ยวไทยโดยฝีมือ

ช่างภาพไทยออกมา ขณะที่แบรนด์ดังของไทยอย่าง  
ISSUE ก็เคยนำอัตลักษณ์ลาตินอเมริกาเข้ามาผสม  
ผสานในการออกแบบ

นอกจากนี้หน่วยงานไทยยังพยายามร่วมมือ  
กับภาครัฐและเอกชนลาตินอเมริกา เพื่อให้  
แฟชั่นไทยเป็นที่รู้จักในภูมิภาค อาทิ การจัด  
โครงการส่งเสริมการค้าการลงทุนสาขาเศรษฐกิจ  
สร้างสรรค์ เมื่อเดือนกันยายน 2562 ซึ่งสถาน  
เอกอัครราชทูต ณ กรุงบัวโนสไอเรส ได้นำผู้นำ  
ในอุตสาหกรรมสร้างสรรค์ต่าง ๆ ของอาร์เจนตินา  
รวมทั้งนาง Paola Jazmin Agostini นักออกแบบ  
เสื้อผ้าเจ้าของแบรนด์ Min Agostini มาแลกเปลี่ยน  
องค์ความรู้กับนายพลพัฒน์ อัศวะประภา หรือ  
หมู ASAVA แห่งแบรนด์ ASAVA และ นายธีระ  
ฉันทสวัสดิ์ หรือ อาจารย์ต่าย ผู้เชี่ยวชาญผ้าไทย  
เจ้าของแบรนด์ T-RA รวมทั้งหารือความร่วมมือ  
กับบริษัท Jim Thompson และ อีกรายใหญ่ที่เป็น  
ความร่วมมือของภาครัฐและเอกชนก็คืองาน  
มหกรรมผ้าไหมไทยที่จัดต่อเนื่องมาหลายปี โดยเชิญ  
นักออกแบบต่างประเทศรวมถึงลาตินอเมริกา





อาทิ นาย Carlos Vigil นักออกแบบชาวเปรู มาออกแบบชุดผ้าไหมไทยที่มีกลิ่นอายแอนดิส โดยมีพีริเซ็นเตอร์ผ้าไหมไทย เป็นเอกอัครราชทูตประเทศต่าง ๆ ที่ให้เกียรติร่วมเดินแฟชั่น ที่ใช้ผ้าไหมออกแบบตามรสนิยมของแต่ละชาติ

ผ้าไทยยังถือเป็นอาวุธทรงพลัง สำหรับการต่อยอดและจุดกระแสสินค้าแฟชั่นรักซ์โลกไทย ในลาตินอเมริกาการทอและย้อมผ้าไหมไทยหลากหลายชนิดที่สืบสานมานานนับร้อย ๆ ปีค่อย ๆ ปรับจนมีวิวัฒนาการด้านสีสันทันและลวดลายเข้ากับยุคสมัย แต่ยังคงภูมิปัญญาดั้งเดิมและใช้วัสดุท้องถิ่นธรรมชาติทั้งพืช สัตว์ และแร่ธาตุ นอกจากนี้ผ้าไหมหลายชนิด ยังได้ขึ้นทะเบียน Geographical Indications หรือ GI เป็นเครื่องหมายยืนยันว่าสินค้านั้นมีคุณภาพและลักษณะพิเศษไม่เหมือนที่ใดในโลก ซึ่งช่วยเพิ่มมูลค่าทางการตลาดให้กับสินค้าอัตลักษณ์พื้นถิ่นและสร้างสินค้าแบรนด์ไทยให้สามารถแข่งขันได้ในตลาดโลก อาทิ ผ้าไหมยกดอกลำพูน ศิลปะของชนชาวของชั้นสูงที่ได้ขึ้นทะเบียน GI ในอินเดียและอินโดนีเซีย และผ้าไหมแพรวาภูมิปัญญาของชาวภูไทที่สหภาพหอการค้าอิตาลีสนใจนำไปประดับเครื่องหนัง เช่น กระเป๋า เข็มขัดและหมวก



ยิ่งไปกว่านั้นยังมีแนวคิดที่จะทอเส้นใยไหมเข้ากับเส้นใยจากขนอัลปากา สัตว์ในตระกูลอูฐ ที่พบได้มากในประเทศเปรูและโบลิเวีย โดยการทอขนอัลปากาที่มันวาว นุ่ม เบา อบอุ่นทนทานกว่าขนแกะและมีเฉดสีตามธรรมชาติมากกว่า 60 สีนั้น จะกำเนิดนวัตกรรมเส้นใยแปลกใหม่ซึ่งเป็นการผสมผสานของเส้นใยจากแมลงและสัตว์ในวันข้างหน้า





ด้วยปัจจัยทั้งหลายที่กล่าวมา อุตสาหกรรมแฟชั่นไทยอาจกลายเป็นผู้กำหนดทิศทางแฟชั่นรักซ์โลก คนไทยอาจได้เห็นแบรนด์ไทยวางขายในหลากหลายประเทศลาตินอเมริกา และแบรนด์ลาตินอเมริกาเป็นที่นิยมในไทยมากขึ้น หรืออาจจะไปถึงขั้นสร้างศูนย์รวมการค้าแฟชั่นออนไลน์สำหรับแบรนด์ไทยและลาตินอเมริกาให้เป็นจริงเช่นเดียวกับ multi-brand platform ชื่อตัวอย่าง asos.com

อีกแง่มุมที่น่าสนใจคือ ตลาดแฟชั่นในยุคดิจิทัลซึ่งมีศักยภาพจะเติบโตและสร้างงานได้อีกหลากหลายประเภท เมื่อลูกค้าแบรนด์ต่าง ๆ สามารถนั่งหาสินค้าจากที่ใดก็ได้ในโลก ดังจะเห็นได้จากที่ในปี 2562 ชาวลาตินอเมริกาเกือบ 160 ล้านคนเลือกที่จะซื้อสินค้าและบริการออนไลน์ ซึ่งมากกว่าในปี 2559 ถึงเกือบ 40 ล้านคน ทำให้มูลค่าการค้าปลีกออนไลน์ในลาตินอเมริกาขยายตัวหลายหมื่นล้านดอลลาร์สหรัฐ ภายในระยะเวลาเพียง 4 ปี จนพุ่งไปเกือบถึง 80,000 ล้านดอลลาร์สหรัฐ



ดังนั้น เพียงไทยและลาตินอเมริกาจับมือกัน  
สร้างคนรุ่นใหม่ที่เป็น new talents ขึ้นมารองรับ  
ตลาดอีคอมเมิร์ซที่ขยายตัวอย่างไม่หยุดยั้ง ก็  
สามารถเชื่อมสองโลกสู่ออนาคต ที่แฟชั่นมิได้จำกัดอยู่  
แต่เพียงรันเวย์และหน้านิทรรศการหรรษาวัฒนธรรม  
และเทคโนโลยี การตลาดรูปแบบใหม่ ๆ สไตลิสต์  
และที่ปรึกษาด้านแฟชั่นออนไลน์ คือสิ่งซึ่งสามารถ  
สร้างจุดขายบนหน้าจอกอมพิวเตอร์หรือโทรศัพท์  
มือถือสำหรับผู้บริโภคได้

แม้จะอยู่ห่างไกลกัน แต่โลกแฟชั่นไทย-ลาติน  
อเมริกา ก็เชื่อมถึงกันได้ผ่านภาษารักโลก หาก  
สองโลกได้แลกเปลี่ยนแนวคิดและผลงานวิจัย  
คิดค้นใหม่ ๆ ไปจนถึงการร่วมกันรังสรรค์แฟชั่นที่  
ทันสมัยและยั่งยืนเหนือกาลเวลา ก็น่าจะงูมมือกัน  
กรูยทางไปนั่งใน front row หรือแถวหน้าของ  
ตลาดแฟชั่นอีคอมเมิร์ซ ที่จะเป็นสะพานเชื่อมสอง  
ซีกโลกให้ใกล้กันกว่าที่คิดได้ไม่ยาก

**แล้วเราอาจได้จับมือเพื่อนใกล้จากแดนไกล  
ที่จะร่วมสร้างเมืองไทย ให้เป็นหนึ่งในฮับของ  
แฟชั่นโลกได้ในวันหนึ่ง**



# รวมศัพท์ภาษาสเปนน่ารู้ในยุค BCG

ภาษาสเปน	คำอ่าน	ภาษาไทย
Agenda nacional	อาเซนตา นาซิออนาล	วาระแห่งชาติ
América Latina y el Caribe	อเมริกาลาตินา อี เอล คาร์เบ	ลาตินอเมริกา และแคริบเบียน
Batería de litio	บาเตรีย เด ลิติโอ	แบตเตอรี่ลิเทียม
Bioeconomía	บิโอเอโกโนมีอา	เศรษฐกิจชีวภาพ
Comercio	โกเมอร์ซิโอ	การค้า
Cooperación internacional	โกโอเปราซิออน อินเตร์นาซิออนาล	ความร่วมมือระหว่างประเทศ
Desarrollo sostenible	เดซาโรโล ซอสเตนิเบล	การพัฒนาอย่างยั่งยืน
Economía	เอโกโนมีอา	เศรษฐกิจ
Economía circular	เอโกโนมีอา ซิรกูลาร์	เศรษฐกิจหมุนเวียน
Economía sostenible	เอโกโนมีอา ซอสเตนิเบล	เศรษฐกิจยั่งยืน
Economía verde	เอโกโนมีอา เบริเต	เศรษฐกิจสีเขียว
Energía eólica	เอเนอร์ฆีอา เอโอลิกา	พลังงานลม
Energía solar	เอเนอร์ฆีอา โซลาร์	พลังงานแสงอาทิตย์
Hub logística	ฮับ โลจิสติก้า	ศูนย์กลางโลจิสติกส์
Industria creativa	อินดูสเตรีย เกรอาตี๊นา	อุตสาหกรรมสร้างสรรค์

**ภาษาสเปน**

**คำอ่าน**

**ภาษาไทย**

Innovación

อินโนวาซิออน

นวัตกรรม

Inversión

อินเวร์ซิออน

การลงทุน

Medio ambiente

เมดิโอ อัมบิเอนเต

สิ่งแวดล้อม

Mercado

เมอร์คาโด

ตลาด

Ministerio de  
Asuntos Exteriores

มินิสเตริโอ เด  
อะซุนโตส เอกซ์เตรริออเรส

กระทรวงการต่างประเทศ

Moda

โมดา

แฟชั่น

Negocio

เนโกซิโอ

ธุรกิจ

Oportunidad

โอปอร์ตูนิดาต

โอกาส

Parque industrial

ปาร์เก อิ้นดุตเตรียล

นิคมอุตสาหกรรม

Potencial

โปเตนเซียล

ศักยภาพ

Recurso natural

เรกูร์โซ นาตูราล

ทรัพยากรธรรมชาติ

Suministros médicos

ซูมินิสโตรส เมดิโกส

เวชภัณฑ์

Suplemento de salud

ซูเปลเมนโต เด ซาลูด

อาหารเสริมสุขภาพ

Tecnología

เตกโนโลยีอา

เทคโนโลยี

Teleconferencia

เตเลคอนเฟเรนเซีย

การประชุมทางไกล

Turismo

ตูริสโม

การท่องเที่ยว

Turismo sostenible

ตูริสโม ซอสเตนิเบิล

การท่องเที่ยวยั่งยืน



# รวมศัพท์ภาษาโปรตุเกส น่ารู้ในยุค BCG

🌐 ภาษาโปรตุเกส 🌐

คำอ่าน

🇹🇭 ภาษาไทย

Agenda nacional	อเจนตา นาซิองนัล	วาระแห่งชาติ
América Latina e Caribe	อเมริกา ลาตินา เอ คาร์ิบ	ลาตินอเมริกา และแคริบเบียน
Bateria de lítio	บาเตเรีย เด ลีทิโอ	แบตเตอรี่ลิเทียม
Bioeconomia	บิโอเอโคโนเมีย	เศรษฐกิจชีวภาพ
Comércio	โคแมร์ชีโอ	การค้า
Cooperação internacional	โคโอเปราซา อินเตร์นาซิองนัล	ความร่วมมือระหว่างประเทศ
Desenvolvimento sustentável	เดเซนโวลวิเมนโต ซุสเทนต้าเวล	การพัฒนาอย่างยั่งยืน
Economia	เอโคโนเมีย	เศรษฐกิจ
Economia circular	เอโคโนเมีย ซีร์कुลาร์	เศรษฐกิจหมุนเวียน
Economia sustentável	เอโคโนเมีย ซุสเทนตาเวล	เศรษฐกิจยั่งยืน
Economia verde	เอโคโนเมีย เวอร์ดี	เศรษฐกิจสีเขียว
Energia eólica	เอเนอร์เจีย เออีโอลีย	พลังงานลม
Energia solar	เอเนอร์เจีย โซลาร์	พลังงานแสงอาทิตย์
Hub logística	ฮับ โลจิสติก	ศูนย์กลางโลจิสติกส์
Indústria criativa	อินดูสเตรีย ครีอาทีวา	อุตสาหกรรมสร้างสรรค์

**ภาษาโปรตุเกส**

**คำอ่าน**

**ภาษาไทย**

Inovação

อีโนวาเซา

นวัตกรรม

Investimento

อินเวสติเม้นโต้

การลงทุน

Meio ambiente

เมเยอ อัมบิเอน

สิ่งแวดล้อม

Mercado

แมร์คาโด

ตลาด

Ministério das Relações Exteriores

มินิสเตรีโอ ดัส เรลาซอเยส เออกซเตรีออเรส

กระทรวงการต่างประเทศ

Moda

มอดา

แฟชั่น

Negócio

เนกอซีโอ

ธุรกิจ

Oportunidade

โอปอร์ตูนิดาดี

โอกาส

Parque industrial

ปาร์เค อีנדุสทรีอัล

นิคมอุตสาหกรรม

Potencial

โพเทนเชียล

ศักยภาพ

Recurso natural

เรคูร์โซ นาตูรัล

ทรัพยากรธรรมชาติ

Produtos médicos

โพรดูตอส แมดิโคส

เวชภัณฑ์

Suplemento de saúde

ซูเพลเมนโต เด ซาอูดี

อาหารเสริมสุขภาพ

Tecnologia

เทคโนโลเจีย

เทคโนโลยี

Teleconferência

เทเลคอนเฟเรนเซีย

การประชุมทางไกล

Turismo

ตูริสโม

การท่องเที่ยว

Turismo sustentável

ตูริสโม ซุสเทนตาเวล

การท่องเที่ยวที่ยั่งยืน



# DLA MAGAZINE

## ที่ปรึกษา

วิชชุ เวชชาชีวะ / กุณทีนี อักษรวงศ์ /  
ปิยะพิณ นิยมฤกษ์ / ถมทอง ทองนอก

## บรรณาธิการบริหาร

บุญญฤทธิ วิเชียรพันธุ์

## บรรณาธิการ

ทิพาพร อรรถศิวานนท์

## คณะผู้จัดทำ

ปรารธนา อุดมมงคลกุล / ธนภูมิ ลีลาภรณ์ /  
อดิพลิน ภาณุพงศ์ / พิชญา แอดสกุล

## นักเขียน

ถมทอง ทองนอก / ปรารธนา อุดมมงคลกุล /  
พงศ์สิน เทพเรืองชัย / พิชญา แอดสกุล /  
ทิพาพร อรรถศิวานนท์ / ศदानันท์ เสมอวงษ์

## ออกแบบงานศิลป์

ศิสิริน สารธ / กานต์พิชชา ศรีวิชัยพราหมณ์ /  
สมาพันธ์สมาคมดิจิทัลคอนเทนต์บันเทิงไทย

## ผลิตโดย

กองลาตินอเมริกา กรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้  
กระทรวงการต่างประเทศ

## ผู้สนับสนุน

กรมสารนิเทศ กระทรวงการต่างประเทศ  
สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงบัวโนสไอเรส  
สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงบราซิเลีย  
สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงซันติอาโก  
สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงเม็กซิโก  
สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงลิมา  
สถานเอกอัครราชทูตอาร์เจนตินาประจำประเทศไทย  
สถานเอกอัครราชทูตบราซิลประจำประเทศไทย  
สถานเอกอัครราชทูตชิลีประจำประเทศไทย  
สถานเอกอัครราชทูตโคลอมเบียประจำประเทศไทย  
สถานเอกอัครราชทูตคิวบาประจำประเทศไทย  
สถานเอกอัครราชทูตกัวเตมาลาประจำประเทศไทย  
สถานเอกอัครราชทูตเม็กซิโกประจำประเทศไทย  
สถานเอกอัครราชทูตปานามาประจำประเทศไทย  
สถานเอกอัครราชทูตเปรูประจำประเทศไทย  
สำนักงานนวัตกรรมแห่งชาติ (องค์การมหาชน)  
สาขาวิชาภาษาสเปน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น  
สาขาวิชาภาษาสเปน คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
สภาธุรกิจ ไทย-ลาตินอเมริกา  
ดารภา เขยสงวน รองกรรมการผู้อำนวยการบริษัท GMMTV จำกัด

ติดต่อกองบรรณาธิการ

โทร. 0 2203 5000 ต่อ 13030